

VOL. 109 No. 4

APRIL 2020

Kristian Tlangau



CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911

Good Friday Special Issue



Lei leh vân lai ber - Isua

- Ngaihdamna
- Thihna hnehin a tho leh ta

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 109-na

April 2020

Bu 1,292-na

Editor : Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)
Joint Editors : Rev. B. Sângthanga
Upa H. Ronghâka
Upa Dr. C. Vânlalhruaia
Upa P.C. Sâng Khûma
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
Synod Office, First Floor
Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone 2324590; email: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : ₹50 Bu khat man ₹5

A man pe duh leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattâr tûr a ni.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

- | | |
|---|----|
| 1. Editorial | 1 |
| 2. Mizoram Synod | 2 |
| 3. Lâwrkhâwm | 8 |
| 4. Zawnha leh Chhâna | 13 |
| 5. Sermon: | |
| (1) Lei leh vânl lal ber - Isua | 18 |
| (2) Ngaihdamna | 23 |
| (3) Thihna hnehin a tho leh ta | 28 |
| (4) A ram leh a felna chu zawng hmasa zâwk rawh u | 31 |
| 6. Article: | |
| (1) Pianthar harhna | 36 |
| 7. Sûnna | 42 |

Synod Puipate

Moderator : Rev. R. Lalchangliana
Secretaries : Rev. Vânlalrova Khiangte (Sr.)
Upa Lalrinmuana (Jr.)
Finance Officers : Rev. B. Sângthanga
Rev. Lalramliana Pachuau
Statistician : Rev. J. Lalremsiama
Sr. Executive Secretary : Rev. Lianhmingthanga Sailo
Executive Secretary : Rev. K. Lalrinmawia

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



NGAIHDAMNA THILTIHTHEIHZIA

Editorial

Mihring mize tlângpuiah chuan ngaihdam duhna aiin phuba lâk duhna a lian zâwk a. Kan chung a thil tisualtu han ngaihdam mai kan harsat viau laiin, kan chung a thil tisualtu chungah eng emaw ti tala phuba han lâk chu kan harsat lo viau tlat si. Famkim lo mihring kan nih avângin thil kan tisu al rem rum a, ngaihdam ngaiin kan awm fo thîn. “Ngaihdamna hi phuba lâkna aiin a tha zâwk. Ngaihdamna hi mi puitling zia a ni a, phuba lâk erawh chu mi nunrâwng leh ramsa rilru pute zia a ni,” tia Grik mi fîng Epictetus-a’n a sawi hi ‘thlasik aiin nipui a lum zâwk’ tih tluk zeta dik a ni âwm e.

Ngaidamtu tluka mi ropui leh thil tithei an awm chuang awm lo ve. America ram President Abraham Lincoln-a kha a hmingthan êm êmna chhan leh mi ngaih sân a hlawh êm êmna chhan pakhat chu ngaihdamna thinlung a nei lian êm êm kha a ni. Vawi khat chu hmêlma sipai an man, tân in-a an khung khân Lincoln-a chu ânychhia lawhin a sawi chhe bawrh bawrh reng mai a. Tâng vêngtute chuan Lincoln-a hnênah chuan, “Ka pu, he mi tâng hian a sawisêlin ânychhia a lawh bawrh bawrh reng mai che a, khai hlum thu pe mai rawh, a ninawm em mai,” an ti a. Lincoln-a chuan lehkha a ziak mawlh mawlh a, “Hei hi zuk pe rawh u,” a ti a. Mi tângin Lincoln-a lehkha a han chhiar chuan lâwmin a au ta vak vak mai a. A lehkha an han chhiar chuan, ‘Ngaihdam i ni e, tân in aţangin i chhuak thei e,’ tih hi a lo inziak a. Chuta ţang chuan Abraham Licoln-a chu a sawi chhe leh ngai tawh lo va, ânychhia pawh a lawh leh ngai tawh lo. Abraham Lincoln-a ngai sâng bertute zînga mi a lo ni ta.

Ngaihdamna thu hi a thlâwnin a luang ral ngai lo. Lal Isua ţawngkam, “Ka pa, anniho hi ngaidam rawh, an thil tihsual hi an hre lo a ni,” tih pawh hi a hretu thinlungah awmze nei lovin a luang ral ngai lo.



– *Executive Secretary*
i/c *Publicity, etc.*

✪ Synod Executive Committee vawi 284-na

Synod Executive Committee vawi 284-na, ni thum aw h chu Synod Office-a JM Lloyd Hall ah February 18 - 20, 2020 chhông khân a thū a, member 138 an tel. Committee hi Synod Moderator Rev. R. Lalchanglian a kaihrui a, Synod Secretary-in report a pe a, Finance Reports ngaihthlâk a ni bawk. Tûn thum hian thu pawimawh tak tak 49 zet an rêl a ni.

✪ Synod Mission Board

Synod Mission Board thut khâwm vawi 168-na chu February 5, 2020 khân J.M. Lloyd Hall, Synod Office-ah a thū a, committee hi Synod Moderator Rev. R. Lalchanglian a kaihrui a, Rev. C. Zoramawia, Secretary-in report a pe

bawk. Tûn thum hian thu pawimawh tak tak 11 zet ngaihtuah a ni.

✪ SRC Chairman

Rev. Dr. Vânlalng hâka Râlte, Aizawl Theological College Principal chu Senate of Serampore College hnuai a Doctoral Studies chungchâng ngaihtuahtu Committee sâng, Senate Research Committee Chairman atân ruat a ni. Ani hi Mizo zîngah he dinhmun chelh hmasa ber a ni. Rev. Dr. Vânlalng hâka Râlte hi Research Committee Chairman a nih avâng hian Senate Academic Council-ah te, Senate Executive Committee-ah leh Registrar hova mi pali chauh awmna Equivalent and Recognition Committee-ah te member a ni dâwn bawk a ni.

✪ Pro Pastor Orientation

Pro. Pastor lâk tharte tân February 11 - 14, 2020 khân Pro. Pastor Orientation Programme, Synod Conference Centre-ah buatsaih a ni. Orientation chhông hian subject hrang hrang - Kohhran inrelbâwlna chungchâng te, Inkhâwmpui leh committee kalhmang te, Synod

Rules & Regulation chungchâng te leh thil pawimawh hrang hrang te mi thiam hrang hrangin an zirtîr a ni. Orientation tâwp zânah (February 14) Officers' Meeting (OM) member-te nêan an inkâwm ho bawk.

✪ Education

Presbyterian English School (PES) hnuaia sikul thenkhatte hetiang hian tanpuina pêk a ni:

School 21 hnênah tanpuina ₹80,000/- theuh.

School panga hnênah Upgrade Grant ₹3,00,000/- theuh.

School panga hnênah Building Grant 1st Installment ₹3,00,000/- theuh pêk an ni.

✪ Hospital Board

Synod Hospital Board thut khâwm vawi 135-na chu February 12, 2020 khân J.M. Lloyd Hall, Synod Office-ah a thu. Committee hi Rev. R. Lalchangliana, Synod Moderator-in a kaihruai a, Synod Hospital Board Secretary-in report a pe bawk. January 2020 chhûng khân Hospital-ah damlo admit 1,185 an awm a, nau

piang 219 awmin, mitthi 22 an awm a, zai pui 261 leh zai tenau 282 a awm bawk. Tûn tûm committee-ah hian thu pawimawh tak tak an ngaihtuah zîngah Mizoram Health Care Scheme chungchâng te, Chawlhbûk (Waiting Shed) siam chungchâng te a tel a; Dr. John Malsâwma, Dy. Medical Superintendent-in Hospital Statistics a report a pe bawk.

✪ Kohhran Hmeichhia

February 7 - 9, 2020 khân Bial hrang hrangah Bial Hmeichhe Inkhâwmpui neih a ni a. Inkhâwmpuiah hian Kristian Chhûngkua leh Buhfai thâma inelna lâwmman hrang hrang sem a ni. Bial Hmeichhe inkhâwmpui hmanpui hian Central Hmeichhe Committee member-te hmun hrang hrangah an kal a ni.

✪ KṚP

♦ Central KṚP chuan Chhawmdâwlna Pual aṭangin zirlai harsa, zima lama beiseiawm mi panga - Kolasib Vênglai, Zâwlnuam, Chhiahtlâng, Sihphîr leh Rêngdîl-a mite hnênah ₹20,000/- theuh a pe.

♦ KṚP Branch hrang hrangten Hospital Charity Fund puala zân khat inkhâwm thawhlâwm an lâk khâwm chu Central KṚP hruaituten February 11, 2020 khân Synod Hospital hotute hnênah an hlân a. Hospital Charity Fund hi a thawh khat nân nikum khân ₹6,00,000 hlan a lo ni tawh a, tûn tûmah hian ₹3,40,712 hlan leh a ni. Synod Hospital behchhana HIV/AIDS enkawlâna, Grace Home tãnpui nân CKṚP hian ₹96,000/- a hlân bawk.

♦ KṚP buatsaih, Youth Recreation Centre-a Ṭawng-ṭaina Hmun chu hawn a nih hnuah Branch leh a duh apiang tân hman theih a ni. Central KṚP Asst. Coordinator, Tv. Lalringheta (Mob: 9856804149) hnênah book theih a ni. Hman man a awm lo va; a duh leh remchâng apiangten an thlâkna tûrin thawhlâwm bâwm hûn a ni thung.

♦ KṚP General Conference 2020-a chanvo neitu tûrte hlânna hun February 20, 2020 zân khân Zârkawt Kohhran Hall-ah hman a ni.

♦ **KṚP General Conference vawi 58-na tluang takin hman a ni**

KṚP General Conference vawi 58-na chu Leisekawt Field, Sêrchhîpah Feb. 27 - Mar. 1, 2020 chhûng khân tluang takin hman a ni. Palai counter-a in report hi mi 28,390 an ni a, in-report lo thahnem tak an awm bawk.

Rev. R. Lalrosiama, Field Secretary, Delhi Field chu Speaker a ni a, thupui hi ‘Feln a hriamhrei’ (Rom 6:13) a ni. Kum 2020-2021 kumpuan thupui ‘Pathian hnaih’ kaihruaina bu Rev. Dr. B. Lalnunzira ziah te, kum puan thupui behchhana film siam ‘Henhtu’ te leh Synod Choir music video album ‘Pathian hma ngaihna’ te tlângzarh a ni bawk.

Sêrchhîp Kâwnpui Kohhran Biak Inah rorêl a ni a, hruaitu thar thlan a ni nghâl bawk. Tûn tûm aṭang hian Central KṚP Committee Member atân mi 25 thlanchhuah a ni. Synod Executive Committee chuan Leader atân Rev. Vânlalmuanpuia Khiangte leh General Secretary atân T. Upa Rochungnunga te a ruat bawk.

Inrinni zân inkhâwm bânah Kristian Tlhalai chanchinbu kum 50-na lawm nân Jubilee Concert neih a ni a, mipuiin an hlut hle. Kristian Tlhalai Jubilee Souvenir chu tlângzarh nghâl a ni bawk.

General Conference wawi 60-na puala programme siam te; YRC puala member tinin pawisa thawh chhonzawm te; KTP General Conference thlengtu pual, Hospital Charity Fund, YRC pual leh Chhawmdâwla puala a hrang theuha zân khat thawhlâwm lak khâwm te; HIV/AIDS darh zêl tûr vên nâna hmalâk te leh ram pum huapa chaw ngheia tawngtai rual te rêl a ni bawk. Kum 2021-2022 kumpuan atân 'Kristian Chhûngkua' (Jos 24:15) thlan a ni a, kum 2020 chhûnga thupui zir tûrin 'Ram, khawtlâng leh kohhrana thalaite pawimawhna' tih thlan a ni. Kum 2024 KTP General Conference wawi 60-na thlengtu atân Ngopa ruat a ni. Report-a a lan dânin Bial KTP 207 leh Branch 879 a awm a. Member hi mipa 95,729 leh hmeichhia 58,712, an vaiin 1,54,441 an ni. Kum 2020-2021 budget chu ₹60,06,600 a ni.

✪ MSSU

Sunday School Zirtûtu training hmanpuiin hetiang hian Office lam mi leh trainer-te an kal:

◆ February 15, 2020 khân Falkâwn Hmârvenng Kohhranah Upa Lalthahluna Râlte, Asst. Coordinator leh Upa Hrilthansânga, trainer te an kal.

◆ February 15, 2020 khân Búngkâwn Kohhranah trainer-te - Upa B. Lalhmunliana, Upa R. Lalhmingthanga leh Upa K. Vânlalnghâka te an kal.

◆ February 20, 2020 khân Dinthar Kohhranah Upa Lalthahluna Râlte, Asst. Coordinator leh trainer-te Upa Lalrosânga Kâwlni leh T. Upa Lalthanchhûnga te an kal. Hemi ni vek hian Vaivakâwn Vengthlang Kohhranah Upa Lalthahluna Râlte a kal leh bawk.

◆ February 22, 2020 khân Hnahlan Bialah Upa Lalthahluna Râlte, Asst. Coordinator leh trainer-te - Upa K. Zoremsânga leh T. Upa Sângzuala Chhangte te an kal.

◆ February 22, 2020 khân Búngkâwn High School Veng Kohhranah Pu H.K Hming-

thanzuala, Asst. Coordinator leh trainer-te Upa F. Lalenghluna leh Upa Zohmangaiha te an kal.

- ◆ February 20, 2020 kha MSSU Day vawi 122-na a ni a. Kohhran tirha Mizorama missionary lo kal hmasa ber Rev. Zosâphluia (D.E. Jones) chuan a pianchamphaphâk vawi 28-na, February 15, 1898-a hawn túrin Hrianghmun mual, túna Synod Bookroom (sak mek) leh Synod Press inkâr (Zosâphluia building awmna)-ah râp in-in sikul a sa a. Chu sikulah chuan February 20, 1898-ah Sunday School a neihpui a. Hei hi Synod 2003:16-na chuan Mizorama Sunday School din tan nîah a pawm a ni.

Synod Inkhâwmpui 2019 report-a a lan dânin MSSU dinhmun tlângpui chu hetiang hi ani:

| | | |
|-------------------|---|----------|
| Thawktu zât | - | 5 |
| Sunday School zât | - | 1030 |
| Zirtúrtu | - | 49,038 |
| Zirlai | - | 3,99,333 |
| Zirtúrtu + zirlai | - | 4,48,371 |

✪ **Social Front**

- ◆ February 18, 2020 khân Kolasib-ah Plumbing Training

hawn a ni. Plumber Training-ah hian mi 13 an tel a, training hi February 18-28 chhûngin kalpui a ni.

- ◆ February 22, 2020 khân Synod Office-a Devotion Room-ah Social Front hmalâknain Ruihhlo leh HIV/AIDS Campaigner Orientation programme neih a ni. Orientation Programme hi hun hniha then a ni a, hun khatna hi Rev. K. Lalrinmawia, Executive Secretary i/c Social Front-in a kaihruai a, Ruihhlo chungchânga mi thiam hrang hrang ziah zir ho a ni. Chawhnu lam hun hi Rev. Lallianmawia Pachuau, Director, Synod Rescue Home-in a kaihruai a, HIV/AIDS chungchânga mi thiam hrang hrang ziah zir ho a ni. Orientation Programme hi Ruihhlo leh HIV/AIDS chungchânga Campaigner-te tâna buatsaih a ni a, sawi hona hun hman a ni bawkw.

Synod Social Front chuan HIV/AIDS hi kum 1990 chho vêl atang khân a lo buaipui tawh a, kum 1992 te pawh khân hemi chungchâng zir hona te pawh a lo buatsaih tawh a, tân thlengin hma a la chho reng a ni. Synod

Inkhâwmpuiin nasa lehzuala tan lâk ni se a tih angin Kohhranah a tam thei anga campaigner-te tirhchhuah tum mêk a ni.

✪ Service Board

Synod Office-a thawktu kai sânge hetiang hian an awmna tûr siam rem a ni a. February 3, 2020 aţang khân an hna thar hi an zawm a ni:

Hming Hna thar & Awmna
Pu H. Dârrozâma *Duftry*
Synod Mission Board

Pu Zoramthanga *Duftry*
Aizawl Theological College

Pu P.C. Vanlalvêna *Despatch*
Rider, Synod Office

✪ FG&CC

February 14 - 16, 2020 khân Lailâk Kohhranah Kristian Chhûngkaw Seminar leh Campaign neihpuiin Upa F. Lalremthanga, committee member leh Rev. Dr. R. Vânlaltluanga, campaigner te an kal.

✪ Synod Relief Fund

✦ January 2020 chhûngin Synod Relief Fund aţangin tanpuina - in kâng ₹30,000/-, damlo ₹40,000/-, leh accident

₹8,000/-; a vaiin ₹78,000/- pêk chhuah a ni.

✦ Tûn hnaia harsatna hrang hrang nei hnênah Synod Relief Fund aţangin damlo chhûngkaw pahnih hnênah ₹16,000/-, vânduaina tâwk chhûngkaw khat hnênah ₹8,000/- chhawm-dâwlna pêk a ni.

✪ Revival

February 11 - 15, 2020 khân Synod Revival Camping Centre, Neibawihah Camping buatsaih a ni a, Speaker atân Upa Lalhmachhuana, Mi Lungngaite Thian Team hman a ni. Camp-a lût zawng zawng hi mipa 70 leh hmeichhia 9, an vaiin 79 an ni. Camp chhûnga mawh-phurhna hrang hrang hi Chanmari West Bialin an buaipui a ni.

✪ Campus Ministry

February 11, 2020 khân Apollo School of Nursing-ah hun an hmang.

✪ Synfo

KṚP General Conference wawi 58-na live coverage buaipuiin Sêrchhîpah thawktute an kal.



NU LEH PATEN AN FATE AVÂNGIN KOHHRAN AN BÊL

United States-a kohhran member, nu leh pa la naupang deuhte chanchin an zir chianna aţangin nu leh pa tam zâwk chuan an fate hmakhua an ngaihtuahna aţangin an lawina tûr kohhran an thlang a ni tih an hmuchhuak.

Hemi chungchâng zir Chiangtute hian nu leh pa inkhâwm thîn, fa kum 6-12 inkâra upa nei mêk mi 508 zette ngaih dân la khâwmin an zir Chiang a. An zawhna chhângtu zînga a tam zâwk (58%) chuan tûna an lawina kohhrana an tel chhan ber chu an kohhranin naupangte a enkawl dân tha an tih vâng a nih thu an sawi. He thil zir Chiangtute chuan naupang kohhran thiltiha tel tam apiangte hian kohhran huang pâwn lamah pawh Bible an kâwm tam nge nge a, Pathiannia inkhâwm bâka

kohhran thiltihah pawh an tel tam deuh nge nge a, chhôngkuua aţawngtai ho thîn chhôngkuua mi an ni duh hle bawkw tih an târ lang bawkw. Hei bâkah hian naupang inkhâwm thlahthlam ngai lote hi mahni inpêknaa tlawmngai a thawh tûr thil a awmin mi dangte aiin a lêt hnihin an pên chhuak tam thîn tih an hmuchhuak bawkw a ni.

Khawi Biak In/Kohhranah nge chhôngkuua an lawi dân tih hi kohhranten naupangte an enkawla, an kaihhruai dânah a inngat lian êm êm a. Chuvângin, kohhran chak leh thang duang tak ni tûr chuan kohhrante hian naupangte kaihhruaina lam hi ngaih pawimawh tak zet a ngaih thu an târ lang bawkw.

-CHRISTIAN HEADLINES

HOLOCAUST DAY-AH JUDA-TE HUATNA HLUAR ZÊL NGAIMAWHNA

Kum 1945 January 27-ah khân Nazi-hoin mi an nghaisak a, an tihhlumna hmun lian ber Auschwiz-Birkenau chu Russia sipaiten an luh chhuak a. He mi nghaisakna hmunah hian mi maktaduai khat leh nuai khat vêl

lai an tihlum a, hêng zînga a tam berte hi Juda-te an ni. Auschwitz leh hmun danga Nazi-ten mi an nghaisak hlumte súnna leh hriat rengna hun January 27 hian hman ðhin a ni a, he hriat rengna ni hi Holocaust Day tia vuah a ni.

Kumina Holocaust Day-ah hian he nghaisakna tuar chhuakte leh ram hrang hrang hruaitute Auschwitz Camp awmna ðhinah an pung khâwm a, inhuatna avânga nghaisak hlumte hriat rengna hun an hmang a ni. He hunah hian Israel President Reuven Rivlin chuan Juda-te huatna a hluar thar leh a ngaimawh thu leh Juda-te huatna leh chi leh chi inthliarnate hi nasa taka do lêt a ðûl thu a sawi.

Juda-te huatna leh ngaihtheih lohna hi tûn hnaiah hian a hluar thar hle a. Kum 2019-ah khân New York khawpuiah Juda-te huatna avânga pawî khawihna hi 21% zetin a pung a, France-ah pheî chuan a punna 74% lai a ni a, United Kingdom-ah 16%-in a pung bawk. United Nations Secretary General Antonio Guterres chuan mi ngote chungnung bîka ngai te leh Neo-

Nazis (Nazi chhuak thar) te hian social media leh online gaming hmangin ðhalaite thluak an su a, Juda-te huatna an rilruah an tuh a. Hemi bei lêt tûr hian kan ðan ho a ngai tak zet a ni,” a ti bawk.

World Council of Churches (WCC) Moderator Dr Agnes Abuom leh General Secretay Rev. Dr Olav Fykse Tveit te pawhin thuchhuah inðawm an siam a. An thuchhuahah hian Juda-te huatna thu thang vêl a tam zual zêl leh tharum thawhna hial a thleng chho leh tâin an rilru a tihrehawm thu te, WCC leh a member kohhrante chuan Juda-te nêñ inkungkaihna ðha tak an neih thu te leh Juda-te huatna hluar zêl a tlâk hniam theihna kawnga ðan lâk zêl a ðûlzia te an târ lang a ni.

-OIKOUMENE.ORG

BOKO HARAM-TEN KRISTIANTE AN BEI

Islam sakhaw zuitu mi firfiak pâwl Boko Haram chuan February 21 zân khân Nigeria-ah Kristiante Biak In pathum leh an in eng emaw zât an tihchiatsak. Hêng Biak Inte hi

Church of the Brethren, Anglican Church leh Living Faith Church Biak Inte a ni.

Boko Haram helte hi motor lian pakua leh lirthei ke hnih nei 50 zet hmangin zânah za telin Garkida khuaah hian an lût a, Biak In leh inte hi an hâl chhiatsak zui a ni. Hemi ni chawhnu lamah hian helte hi Garkida khaw bul lawkah hian hmuh an ni a; hemi thu hi sipate hnênah an hriattîr nghâl chungin, a dang tûrin sipaite hi an rawn thawh chhuah loh thu Garkida khuaa chêngte hian an sawi. Muslim firfiakte an hlah avâng hian mi tam tak an tlân chhia a, mi thahnem takin hliam an tuar baw. Boko Haram hel pâwl li mi firfiak pâwl lian leh râwng taka che thîn, Nigeria ram puma Islam Dân (sharia) hman duhtu a ni.

-CHRISTIAN HEADLINES

**WCC-IN GERMANY-A
FIRFIAKA CHÊTNA
A DEM**

Germany-a Hanau khuaah February 20, 2020-ah khân mi firfiakin mi pakua a kâp hlum a. WCC chuan he firfiaka chêtna hi a dem tak zêt thu a puang a

ni. WCC General Secretary Rev. Dr Olav Fykse Tveit chuan he tharum thawhna hi a dem thu leh he firfiaka chêtna avâng boral chhûngte chu a tawrhpu thu a sawi a; inhuatna leh firfiaka chêtna te hi hmun kan kian tûr a ni lo va, chi leh chi inthliarna leh rilru firfiak hêng tharum thawhna thlentute hi ûm bo tûra tan tlan a ngaih thu a sawi baw.

-OIKOUMENE.ORG

**WWC HNUAIA
CHANCHIN THA HRIL
LAM BUAIPUITUTE
INHMU KHÂWM**

World Council of Churches (WCC) pêng pakhat Chanchin Tha hril lam buaipuitute (Commission on World Mission and Evangelism) chu February thla chawhnu lamah khân Turkey khawpui Istanbul-ah an inhmu khâwm. He inhmu khâwmna hi Orthodox Kohhran hruaitu Ecumenical Patriach Bartholomew-a'n a thleng a ni. Kal khâwmte hian khawvêl puma kohhrante chêt vênnaah hian ringtu nun dik tak hian engtin nge hmun lairil zâwk a luah theih ang tih chungchâng an sawi ho va, hma lâkna tûr an duang nghâl

bawk. An thil duan chhuah hi ennawn a nih hnuah WCC Assembly vawi 11-na lo awm tûrah hman ãangkai nghâl a ni ang. Chanchin Tãa puan darh lam thlîrna aãangin WCC Assembly lo awm tûr thupui atâna chhawp chhuah ‘*Krista hmangaihnaïn khawvêl a inremtîrin a tipumkhat*’ tih chu an zir ho bawk a ni.

-OIKOUMENE.ORG

CORONA VIRUS AVÂNGA TUARTE TAWNGTAPUI

Council for World Mission (CWM) chuan natna hrik hlauhawm tak Corona Virus (COVID-19)-in a tihbuai zawng zawngte an tawrhpuï thu leh he natna tihbaiawm tak avânga boral ta chhûngte chu an tawrhpuï tak zet thu a târ lang bawk. Hei bâkah hian he hri lêng beih lêtna kawnga a hmâwr tawnga ãang damdawi lama thawktute leh mi dangte tân pawh an tawngtãi reng thu an sawi bawk. Corona Virus hi China aãanga darhin khawvêl a chawk buai tak zet a ni.

-CWMISSION.ORG

HARYANA-AH HINDU FIRFIAKTEN KRISTIANTE AN BEI

Morning Star-in a târ lan dânin January 5, 2020-ah khân Haryana-a Bichpari khuua kohhran te tak te, Pastor Jai Singh-a’n a kaihhruaite in-khâwmna hmun chu Hindu firfiak mi 300 dân laiin an hual a, hêng zînga mi 30 te chu Biak In chhûngah lûtin Pastor Singh leh inkhâwm dangte an sawisa a ni. Pastor Singh hi phur chhuakin sikul pakhat an sawisak chhunzawm a, Hindu Pathian lim hmaah an tãut luihîr bawk.

Hemi hnuah hian Pastor Singh hi police-ten Police Station-ah an hruai a, Hindu-te Kristiana inleh luihîra puhin thubuai an siamsak zui a, tân inah an dah lût nghal a. Alliance Defending Freedom (ADF)-India te hma lâkna avângin January 7-ah tlan chhuah a ni. ADF-India hian kum 2019 chhûng khân Kristiante lâka tharum thawhna 300 chuang zet a awm thu an târ lang bawk.

-CHRISTIAN POST

CSI MODERATOR THAR BISHOP A DHARMARAJ RASALAM

South Kerala Bishop A Dharmaraj Rasalam chu Church of South India (CSI) Moderator atân thlan thar a ni. Bishop Rasalam hian Madhya Kerala Bishop Thomas Oomen, kum 2017 ațanga Moderator lo ni tawh chu a thlâk a ni. CSI-ah hian Moderator term hi kum thum zêl a ni. Bishop Rasalam hi kum 1956-ah a piang a, University of Kerala, Leonard Theological College leh United Theological College-ah te a zir a. Kum 1987-ah nem ngheh a ni a, kum 2011 ațang khan South Kerala Bishop a ni bawk.

ANGLICAN NEWS.ORG

CORONA VIRUS AVÂNGIN INKHÂWM RIH LO TÛRIN NGÊN

South Korea ram hi Corona Virus darh țanna ram China tih lohah chuan hre hri lêng vei an tam berna hmun a ni a. Hei vâng hian sawrkâr pawhin he hri lêng hlauhawm tak hi a darh zêl lohna tûrin kawng hrang hrangin hma a la a. Culture Minister Park

Yang-woo chuan kohhrante leh sakhaw dang betute pawh he hri lêng darh mêk an khuahkhirh theih hma chu inkhâwm leh mipui pun khâwmna lam chi buatsaih rih lo tûrin a ngên a ni. Minister-in he ngênna a siam hma hian South Korea-a kohhran lian ber Yoido Full Gospel Church member 8,00,000 vêl lai nei chuan inkhâwm an lo țhulh phah tawh a, Seol khawpuia Presbyterian Kohhran pakhat Myunsung Kohhran, member 80,000 nei pawhin an Pastor pakhat leh member pakhatin he hri hi an lo vei avângin an kohhran inkhawm hun tûr an lo duan sa te an țhulh phah bawk. Anni kohhran pahnih bâkah hian Roman Catholic Kohhran chuan Lalpa Zanriah Sakramen (Mass) an buatsaih țhin chu an tihchhunzawm loh phah bawk a ni.

South Korea-ah hian Daegu khawpuia Shincheonji Kohhran inkhâwmna ațanga Corona Virus hi darh ta hluai ni a ngaih a ni a. Hei vâng hian mipui pun khawmna chi hi siam tam loh hrâm se ni se an ti a ni.

-CHRISTIAN HEADLINES



Upa K. Biakzînga
Reiêk zawhnate

Z.1. Synod Board/Committee member-te term khat hmang zo ðu zui leh tûra kan inruatna hi a va inkhuangrual loh hmêl ve. Entîr nân: SEC-ah ðu zui tûr nei lo Presbytery paruk an awm a, Synod Pastoral-ah ðu zui tûr nei lo Presbytery pali an awm laiin Champhai South Presbytery-ah ðu zui pathum an awm leh thung a. Sunday School Committee-ah leh Mission Board-ah ðu zui nei lo Presbytery pakua ve ve an awm leh bawk a. Hêng hi Presbytery lamin an rawn tidik lo nge, chhut sual hrim hrim zâwk?

Ch. Synod rorêl bawh zuiin Synod Office lam chuan Synod Committee hrang hranga tel tûrte hi eng emaw zât ðu zui tûrin an ðut zui dân tûr a rem fel thlap a. Chutiang chuan ðu zui

tûr chin pawh Presbytery lamin an rawn zâwmin an rawn siam fel mai tûra ngaih a ni a. Synod Office lam ruahmanna hi zawm tlâng ila a fel mai ang.

Z.2. Synod Financial Report Bu 2018 - 2019 kan hmu ve ta lo va, 2017 - 2018 bu-a a lan dânin Dân zawhkim thawh zât (per DZK) hi a va chiang kuang lo ve. Entîrna han târ lang ila:

Aizâwl Central Presbytery-a Per DZK-a thawh dân:

| | |
|------------------|--------|
| 1. Dâwrpui Bial | 11,865 |
| 2. Electric Bial | 11,377 |
| 3. Armed Vêng | 5,357 |
| 4. Chhînga Vêng | 10,331 |
| 5. Ramthar | 5,977 |
| Total | 44,907 |

Presbytery pumpui per DZK chu 44,907 a ni a. Hei hi Pastor Bial zât pangaa sem leh tûr a nih hmêl a, per DZK chu 44,907 ni lovin 8981.4 tûr a ni.

Hetiang hi Presbytery leh Bial leh kohhran malah hmun 15 laiaa a awm a. Kan rin pui ber Synod Bu meuha heti teh nuai hi fîmkhur deuh a va ða ve. Presbytery lam emaw, a

chhutu lam pawh ni se a bu chhuah hmaa en fel (proof reading) uluk a va tha ve.

Ch. Per DZK i chhût dân hi a dik a, Presbytery-a belh khâwmah hian a formula tihdik tâwk loh a lo awm a nih hi. Kum 2018-2019-ah chuan a dikin a lo lang tawh e. Tûn hnuah chuan fimkhur taka tih kan lo tum tawh dâwn nia. Thurâwn tha tak min rawn pe a, kan lâwm hle mai.

Upa Kâptluanga

Rawpuichhîp zawhnate

Z.1. Kum 2020-a Puitling Sunday School Zirlaibu-a zirlai 3-na, phêk 12 naa Estheri pian leh lalnu a nih tan thua BC 492-a a pian a, BC 478-a lalnua a tan chuan kum 14-ah pasal a nei a ni dâwn a. A naupang lutuk deuh lo maw?

Ch. Estheri pian kum leh pasal a neih kum hi kan Bible-ah hian ziah lan a ni lo va. Kan zirlaibu ziaktu thu lâkna hnâr hi kan hre chiah lo va. Mi thiamte chhuina a rawn la chhâwng mai niin a lang a. Ani pawh hian ‘vêl’ tiin a rawn dah lek fang a ni a, hriat thiam mai a tha ang e. Tûn laiah pawh

hian hnam thenkhatah chuan kum 14/15 lek leka innei ta te pawh an awm mai thei e.

Z.2. Lal Ahasuera hi Zirlai 3-na phêk 11-naah Persia lal 4-na niin a sawi a, zirlai 4-na phêk 17-naah Persia lal pangana niin a sawi leh a. A eng nge dik zâwk ang?

Ch. Zirlai 3-na a mi ‘Persia lal palina’ tih hi a dik zâwk e. Tihsual palhah ngaihdam kan dîl e.

C. Lalrongûra

New Diakkâwn, Kolasib zawhnate

Z.1. Kumin 2020-a Puitling Sunday School zirlaia Zirlai 1-na (3)-na A bu ziak chhan tihah hian Juda-te kût zînga pawimawh tak ‘Purim Kût’ (Ai-en Kût an tih baw) lo chhuah tan dân a ti a. Tûna kan Bible hman laiah hi chuan ai-en tih hi a lanna a awm si lo va. Khawi aţanga lo lang nge? Tin, Deuteronomy-ah hian dawithiamna te, ai-en, etc te hi Pathian tâna tenawm leh a duh loh zâwng a nih thu kan hmu baw si a. Sal tân hnu lamah hian hêng thil hi a

zalên ta tihna nge? Min han hrilhfiahsak teh. Sawi rem a va har âwm ve.

Ch. Purim tih awmzia chu thumvâwr emaw, ai-en emaw tihna a ni a. Chuvâng chuan Purim chu Ai-en Kut tiin dah a ni e.

Z.2. *Zirlai 3-na endnotes-ah hian Juda-te thla chhiar dân, kan thla chhiar dân tihah hian November 30 leh March 28 - April 8 hi aawm ve si lo va. Ni 13 vêl laiin an in tam hleih dâwn a ni a. Tihsual palh nge nia, a dik dân pangngai tûr rêng zâwk?*

Ch. Juda-te thla chhiar dân hi Babulon-ho thla chhiar dân an lâk chhâwn nia sawi a ni a. Tûnlaia kan thla chhiar dân nêna hmeh bela, a ni zât nênenmil thlap thlap tûra siam hleih theih a ni lo. Han rem luih hrâm pawhin kum hnih/thum kâr dânah ni chuang eng emaw zât a awm thîn. Chutianga ni sâwm ațanga sâwm panga vêl chuang thîn siam rem nân kum khata thla sâwm pathum neih thum a awm thei.

Eng pawh ni sela, Hebrai-ho thla chhiar dân hi a tahrîk ni nêna bel rem thlip thlep ai chuan, Hebrai-ho thla hi tûnlaia kan thla hman lai mêk thla leh thla inkâr vêlah hian a awm a ni tih hi pawm mai ila a hahdam mai awm e. Entîr nân Nisan thla chu March-April. Chutiang chuan kan Bible hman lai tâwp lamah (phêk 388-naah) pawh hian dah a ni e.

***Malsâwma Pautu,
Republic Vêngthlang
zawhna***

Z. *Kristian Hla Bu-a hla number 52-na, thlûk khatnaa Bass silar (slur) hi heti hian tihdanglam ka han rawt e.*

Khumtîrin tihah hian khum silar hi a tâwpah hian Barpui va thleng lo se, Barpui leh a dawt vuakah hian tîrin tia chhunzawm ni zâwk se, a ța lo'm ni? A thu ang hian khumtîr ti ngawt lovin, khumtîrin tiin a sak theih dâwn si a.

Ch. Rawtna ța tak pawh a ni ang e. Kum 2019 Synod khân *Kristian Hla Bu* en nawn tûrin a rêl a. Chutiang tûr chuan hma lâk mêk a ni a. Synod Worship

Committee lamah rawtna mumal takin thlen theih a ni ang.

**R. Lalhmangaihzuala
Bethlehem Vênglai zawhna**

Z.1. Kohhrante hian mitthi vuina hi kan urhsûnin, Pastor/Upaten urhsûn takin an vui thin a? Lal Isua erawh chuan ‘Mitthiin anmahni mitthi chu vui rawh se’ a ti then mai si a (Mt 8:21 & Lk 9:59); engtia ngaih tûr nge ni ta ang.

Ch. He lai thûah hian Lal Isuan mitthi kan invui dân pangngai hi a dem niin a lang lo. He pa hian Lal Isua chu a kalna apianga zui a duh thu a sawi a; Luka chuan Lal Isuan zui tûra a sâwm zâwk niin a sawi thung. Lal Isuan amah zuitu tûr a duhtuizia a sawina niin a lang. Kohna dawngtu chuan koh loha te indâltîr tûr a nih loh thu a sawi mai niin a lang. Kohna hnar khawpa thil dang dah pawimawh hi Lal Isuan a phal lo ni ber zâwkin a lang. ‘Taksa thil ngawt dam chhantuten anmahni inngaihtuah mai rawh se; nang erawh chuan Pathian ram Chanchin Tha hril hna thawk mai rawh’ a ti ni berin a lang e.

**R. Thangpianga
Biata zawhnate**

Z. Kristian Hla Bu-a hla number 18-na châng thumna tlar thumnaah hian ‘Kraws chungah chuan ka sual a phur lâwm takin’ tih a ni a. Kristian Hla Bu vêk No 202 châng hnihnaah hian ‘lungngai taka a tuarna kha’ tih a ni ve thung a. Hla dangahte pawh lungngaihna lam thu hi a awm ve nual a, amah pawhin a lungngaih thu te pawh a sawi ve bawk a. Kan Lal Isua hian kraws-ah hian lâwm takin a lo tuar nge, lungngai takin a tuar tih hi han sawi fiah theih dân a awm lo’ m ni?

Ch. Izawhna hi i lungawi tâwkin kan chhâng thiam lo vang tih ka hlau hle mai. Heti zâwng hian chhâng daih teh ang. ‘Aw Lal Pathian, i kutchhuak thilsiam tinrêng’ tih hla hi Swedish Pastor Rev. Carl Gustov Boberg-a phuah a ni a. Sweden sawrkârah pawh kum sâwm leh panga lai rorêl pâwlah lo ãang tawh a ni nghe nghe a. Swedish ãawng ațanga English-a lettu hi Rev. Stuart K. Hine-a a ni a. Sâp ãawng a awm dân chu hetiang

hi a ni:

*That on the Cross, my
burden gladly bearing
He bled and died to take
away my sin.'*

Sâp ɣawng aɣanga Mizo ɣawng lettu chu Pu Mûka leh Pu Liandâla te an ni. Anni hian Mizo ɣawng mawi takin an dah a ni. Hla phuahtute hian a tlângpuiin an hla dawn chu chu an mitthlâah fiah taka lo langin an ziaak chhuak mai ɣhîn niin a lang a. Siam rem ngai hret hret a awm chuan an siam rem zeuh zeuh baw ɣhîn. He hla phuahtu Rev. Carl-a pawh hian a hla

dawn hian Lal Isuan Kraws-a a tuar lai khân hlim takin kan sual a phur lai chu a hmu a ni ngei ang. Chuvâng chuan 'Kraws chungah chuan ka sual a phur lâwm takin' tiin a phuah ta a ni ang. Kraws chungah Lal Isuan, "Ka pa, anniho hi ngaidam rawh, an thiltih hi an hre lo a ni e," a tih lai hi chuan lungngai hmêl aiin hlim leh lâwm hmêl a pu pawh chu a ni mahna le, tuin nge hre thei tawh ang le! Tin, hla thu hi Pathian thu hrilh fiah nân ber emaw, Kohhran Thurin sawi fiah nân berah emaw chuan hman tûr a ni lo, thlarauva an thil hmuh an puan chhuahna a ni mai.

I KAWNG AHNIMANIA!

Africa-a Kristian hmasate khân fianriala Pathian nêna inpâwna hun neih ɣhat an ngai pawimawh hle a. Mi tinin ramhnuaiyah ɣawngɣaina hmun bîk an nei a, chutah chuan tih tak zetin Pathian an va au ɣhîn a. Tichuan, wawi tam tak an han kal hnuah chuan an ɣawngɣaina hmun kalkawng ɣheuh chu a lo bel tlut mai a ni. Ringtu ɣawngɣai ɣhînte zîngah tute emaw an inthlahdah deuh chuan an kawng bîk chu hnimin a lo bawh a, chuta ɣang chuan an ɣhianten a inthlahdah a ni tih an hre lo hre thuai zêl a. An ɣhian inthlahdah chu ɣhahnemngai takin, "ɣhianpa, i kawng a hnim tawh a nia," tiin ɣang thar leh tûrin an fuih ɣhîn an ti.

Keini pawh hi kan kawng a lo hnim ve tawh reng ang em aw? Kan kawng a hnim loh nân i ɣang sauh sauh ang u.



LEI LEH VÂN LAL BER - ISUA KRISTA

(Mt 1:1-9; Phil 2:5-11)

Rev. Dr. C. Chawngmingliana, Editor

Kan la hre ðeuh awm e, kum 2009 January 20-a Barack Obama'n America rama lallukhum a khum ni leh office a luah ni khân mipui maktaduai chuang fêin an lo lâwmin an chawimawi a nih kha. Kha mi ni kha khawvêl lal chawimawina nia mipui pung khâwm la tam ber nî nia sawi a ni. Chûng mipui maktaduai têl chu kawng dungah lo intlarin, America flag leh thuziak pakhat 'CHANGE' tih an lo keng sup sup mai kha a ni a. Kum 2000 chuang kal taah khân Jerusalem khawpuiah pawh Lal ropui leh danglam tak mai a lût a. Kalkawngah mipuiten puan leh chhâwl an lo phah a. Chhâwl kan tih hi Johana chuan tûmkau (Palm) tiin a sawia. Kalkawngah tûmkau an lo phah avâng hian 'Tûmkau Ni' tiin kan sawi zui zêl ta niin a lang. Hemi ni hian mipuiten flag leh thuziak an keng ve lo. Mahse, thuziak ken aia ropui zâwkin an lo lâwma- "Hosanna, Lalpa hminga Lal lo kal chu fakim awm rawh se, ram lo thleng tûr kan pa Davida ram chu chawimawiin awm rawh se. Chungnung berah khian, Hosanna!" tiin an lo au rual dual dual a (Mk 11:9-10). Hemi awmzia ber nia lang chu Jerusalema Isua a luh ðum khân mipuiten ropui taka lo lâwmin lei leh vân lal ber angin an lo lâwm a ni.

Lei leh vân Lal ber - Isua Krista

Khawvêlah hian lal leh thuneitu an tam hle. Lei lalte hi an lal thei vet vet hle mai. Angaih pawh kan ngai sângh na-ngiang mai. Mahse, lei lal chauh an ni

a, an lalna chuan vân lam lalna a thleng zo lo. Lei lalteah hian lei leh vâna lalna leh thuneihna nei kawp an awm lo. Kan Lal Isua erawh hi zawng Lei lal chauh a ni lova, vân lal ber nihna a nei tela, chu tak chu lei lalte aia a

danglamna leh ropuina chu a ni. Tûn tûmah hian Isua Krista - lei leh vân lal ber a nihna kan chhui dâwn a ni.

1. Lei leh vâna thuneihna zawng zawng neitu-Lal ber a ni: Lalna leh thuneihna duh lo kan awm awm lo ve, tu pawh hian kan duh theuh mai. Lalna leh thuneihna hi thil inkawp tlat a ni a, inkawp tlat zêl tûr pawh a ni. Lal tak si, thuneihna nei mang hauh si lo hi chu an vâng hle ang, an awm lo hial awm mang e. An lo awm hlauh a nih pawhin thil awhawm lo tak a ni ang, ropui pawh a ropui tak tak thei lo vang. Vêng khat, khaw khat, pâwl pakhat, ram pakhat hruaitu/lal nih kan inchuh luai luai thîn te pawh hi thuneihna chan kan duh vâng a ni fo.

Thuneihna hi neih tawh chuan hman a châkawm hle thîn. Petit-Senn pawhin, “Thuneihna hi chu a nei tlêm pawhin a neih aia tam hman a duh thîn,” a ti a, a dik hmêl khawp mai. Chuvâng chuan thuneihna ngah a piang kan ngai sâng, kan ngai ropui thîn hi thil âwm tak a ni. “Duhthu

sâm ta la, i sâm ang chiah chu i nei dâwn nia,” min ti ta se, engtin nge kan chhân ang aw? “Thuneihna zawng zawng neih,” tiin kan chhâng mai âwm e. Thuneihna zawng zawng kan neih tlat tawh chuan, eng dang nge ngai tawh chuang ang? Chutianga thuneihna zawng zawng neitu chu khawvêl lalte zîngah hian awm ta hlauh mai se kan ngai sângin kan ngai ropui teh ang le. Chutiang mi chu khawvêl ram zauvah hian pakhat mah an awm lo, pakhat te mah an awm hauh lo.

Lei leh vâna thuneihna zawng zawng neitu awm chhun chu Lal Isua Krista chauh hi a ni. Amah Lal Isua ngeiin, “Lei leh vâna thuneihna zawng zawng ka hnênah pêk a ni tawh,” tiin a sawi a (Mt 28:18). Leia lal a nih thu pawh amah ngeiin a sawi; Pilata’n, “Juda-te lal i ni em?” a tih khân, “Ni e,” tiin a chhâng a nih kha. Tin, Juda mipuiten, “Davida fapa hnênah Hosanna! Lalpa hminga lo kal chu fakin awm rawh se, Chungnung berah khian Hosanna,” tia an lo au rual dual dual khân lei leh vân lal a nihzia a târ lang Chiang hle.

Hosanna tih chu ‘Tûnah chhandam rawh’ tihna a ni a. He an au rualna thu awmzia chu ‘Vâna angelte pawhin Pathian hnênah chhandam rawh ti rawh se’ tihna a ni. Tin, Pilata’n, “Chu lal i ni e lo?” a tih pawh khân, “Ni e, lal ka ni asin,” tiin a chhâng hmiah mai. Tin, Jerusalem Temple a then thianghlim nia sumdâwngho dawhkân a nam thlûksâk rum rum te khân lei lamah pawh thuneitu lal a nihzia a târ lang Chiang hle baw. Tin, “Ka ram chu he khawvêla mi a ni lo, ni sela chuan ka thuihruaiten an bei ang,” a tih khân vân lam lal a nihna a tilang Chiang hle baw. Tin, Petera hnêna, “Vânram chabi ka pe ang chia, leiah eng pawh i phuar apiang chu vânah pawh phuar a ni ang a, leiah eng pawh i phelh apiang chu vânah pawh phelh a ni ang,” a tih khân lei leh vân lal ber a nihzia a lantîr Chiang êm êm baw. Hetianga lei leh vân lal ber kan han nei leh nang leh keia lal a’n ni hi chu kan vânnei thlâwt mai!

2. Ramhuai thuneihna chung a Lal a ni: Kan pi leh pu te, tûnlai hnam mâwl thenkhat te leh ruihlovin a tihbuai ten an

hlauh ber mai chu ramhuai hi a ni a. Mahse, kan Lal Isua erawh chuan ramhuai chungah thu a nei a, ramhuiten an ngam tlat lo. Gerasin mi pakhat ramhuai man, buaipuiawm tak, puan sin nachâng pawh hre lo, inah pawh awm nachâng hre lo, thlânmuala vak vak mai pawh khân Isua a hmuh veleh a khawngaihna dîlin Isua hmaah bawkkhupin a zahngaihna a dîla; mahse, Isuan chu mihring kawchhûng ata chhuah thu a pe a, “Ngawi la, a chhûng ata lo chhuak rawh,” a ti a. An chhuak lo ngam si lo, vaw. Kawchhûngah an lûta, vaw. Hlau lutuk chu khâmah an lum hlum vek mai a nih kha (Lk 8:26ff; Lk. 4:33-36).

Hla siamtuin, “Isua hming kan lamin ramhuaiho an tlân,” a tih hi a dik ngawih ngawih mai a ni. Tin, tawng thei lo ramhuai man pakhat Isua hnêna lo kal pawh kha, ramhuai chu Isuan a hnawh chhuah ve leh a lo tawng thei ta mai a nih kha (Mt 9:32-35), a va ropui rem rem êm! Lalpa chu fak in awm rawh se. Hêng lo pawh ramhuai pai tihdam tam tak Isuan a nei. Kan Isua hi ramhuai chungah pawh thuneitu, lal ber a ni si.

3. Natna zawng zawng chungá thuneitu Lal a ni:

Khawvêl tihrehawmtu tak mai pakhat chu natna hi a ni. Thihna tam ber pawh natna vâng a ni. Chhûngkaw member pakhat chauh pawh an dam loh chuan nunphung a buai mup mai a nih hi maw! Chhûngkhat nu an han nat meuh phei chuan chhûngkua hi a buai nuai mai a, nun hi a dul ruih mai zawng a nih hi. Isua khân thil mak tam tak a ti a, chûng a thil mak tih tam ber chu natna chi hrang hrang tuarte tihdam kha a ni. Phêr, tihdam rual lohva an ngaih tihthianghlim te; kebai tihdam te, zeng tih dam te, hmeichhe pakhat kum sawm leh pahnih chhûng thipûtin a puan hmâwr chauh pawh a deka a lo dam ta mai te; khawsik tihdam te, pian tîrha mitdel tihdam te, bengngawng ãawng thei lo tihdam te, leh a dang tam tak a awm.

Doctor thiam zawng zawng pawhin an tihdam theih tawh loh, beidawng taka kun reng tawhten Isua an han pana, Isuan a lo tidam ta mai thîn kha thil ropui leh mak tak chu a va ni êm! Hetianga natna chi hrang hrang tuarte a tihdam khân, “Ti khân i ãa chhonzawm ve zêl ang

chu,” pawh a ti lo, chauwp leh chilhin an dam ngêl zêl mai te kha a ropui thlâwt mai. Kan Lal Isua ang hi khawvêl mihring zîngah tu mah an awm lo. Chu Isua chu vawiinah nê, naktûkah nê, eng lai pawhin a la pangngai reng a; nang leh keia tân pawh hian a la pangngai reng. Pan tlâk leh belh tlâk a la ni reng mai. A va ropui êm! A ropui lanchhuah nân a duh hun hunah a mite hmangin leh a kohhranho hmangin chu tihdamna chu a la thawk reng a ni. Natna chi hrang hrangin a ngam loh Isua Krista kan nei hi kan vânei tak zet a ni. Lalpa chu fakín awm rawh se!

4. Thihna chungá thuneitu - Lal a ni:

Damlo tihdam hi thil awl-ai a ni hauh lo. ãawngtaia kan ãan nasat ber hun chu thi mai tûr an dam leh theihna tûra kan ãawngtaia hian a ni âwm e. Theih ni sela chuan kan hmangaihte nun chhan nân kan nunna hial pawh kan hlân phal thîn. Mahse, Lalpa remtihna lo chuan an dam mai thei baw si lo. Thi tawh hnu kaihthawh leh phei chu thil awl-ai a ni lo leh zual ang. Tam tak phei chuan thi tawh kaihthawh leh phei chu tum enah pawh kan

en tawh lo, thlamuang takin kan thlah liam hmak mai a ni.

Kan Isua erawh chuan mitthi tawh hnu a kai tho nual mai. Jaira, inkhâwmna in hotu fanu kum 12 mi thichhâwnga lum reng tawh kha tidam tûrin Jaira chuan Isua a va kova, a kal hlânin a lo thi ta nge nge a. Isuan Jaira te in a va thlen chuan an lo ƣap tuar tuar a. Mahse, Isuan, “Ƣap suh u, a thi lo ve, a muhil a ni zâwk,” tiin a hnêm a. Isuan naupang kut chu a chelha, “Chêmte, tho rawh,” a tia. Naupang thlarau chu a lo kîr leha, a lo nung leh ta mai a nih kha (Lk 8:40-56). Eng nge ila sawi dâwn? “E! a thihna a la rei lo êm mai,” tiin i awih lo pawh a ni mai thei. Chu aia thi rei deuh pawh a kai tho alâwm. Nain khaw hmeithai fapa neih chhun thi tawh, phûm tûra thlân mual lam pana an rawn zâwn (Hei hi chu a thih chian tawh hmêl hle mai) pawh kalkawngah Isuan a lo hmu a; hmeithai chu a khawngaih ta êm êm mai a, a va hnaih a, an zâwnna hlâng/kuang chu a khawih a, a zâwntute an ding a. Isuan, “Râwlthar, tho rawh, ka ti a che” a tia. Mitthi chu a lo ƣu chhuaka, a ƣawng ta nghâl mai a nih kha (Lk 7:11-

15). Hei chu a la rei lo êm mai, phûm pawh an la phûm êm hlei nêm tiin i la ringhleh a ni mai thei e. Hei aia thi chiang pawh a kai tho asin! Mari leh Marthi te nuƣa Lazara, ni li lai thlâna an phûm tawh, “A uih tawh ang, a thihna pawh ni li lai a ni tawh,” an tih pawh kha, Isuan, “Lazar, lo chhuak rawh,” a tih chuan a tuamna puan nêh khân a lo chhuak nawlh mai a nih kha (Jn 11:43). Hei zet chu rinhlelh rual a ni ta lo. Isua Krista hi thihna chungah pawh thuneitu Lal a lo ni tak zet mai. Chu mai a la ni lo, amah Isua ngei mai thihna hneha a’ n tho leh ngat mai mai te khân kan Isua hi thihna pawhin a ngam loh, thihna chungah thuneitu Lal ber a nihzia a ti lang chiang hle bawk.

Aw le, hêng zawng zawng han thlîr hian Isua Krista, kan chhandamtu hi lei leh vân lal ber a lo ni ngei tih kan chiang ta hle mai. Chuvâng chuan rin tlâk, zui tlâk, inngahna tlâk, biak leh chibai bûk tlâk lei leh vân lal ber Isua Krista hi zui tlatin, i chawimawi zêl ang u.

Lalpan a thu kan za atân malsâwm rawh se. Amen.



NGAIHDAMNA

*Upa C. Lalbiakthanga,
Saron Vêng*

Ka Pa, anni hi ngaidam rawh; an thiltih hi an hre lo a nih hi.”(Lk 23:34)

Pathian hruainain Good Friday, kan Lal Isuan min tuarsakna ni kan lo thleng leh dâwn ta reng mai. Pathianin hun ða min pêk avângâ lâwm thu sawiin, kan tâna a nunna hlântu tâna kan inpêk thar lehna atân hmang ila; Lal Isua tuarna ðawmpui tûrin pên khat tala hma kan sâwn theih nân Lal Isua tuarna kraws lam i han thlîr dâwn teh ang.

Ngaihdamna thu hi Lal Isua Kraws-a an khenbeh laia a thusawi pasarihte zînga a sawi hmasak ber niin a lang a. Kraws-a an khenbeh hma khân a chung thu an rêl a. Ram awptu Pilata leh Heroda te chuan thihna khawpa soal rêng an hmu lo chungin Juda mipui au aw avângin thi tûrin a chung thu an rêl a. Lal Isua, Pathian fapa, سوالنا rêng nei lo, thi tûra kraws-a an khai kân chiah khân thuthlung thar ngaihdamna aw mawi a lo lang ta a; Juda mipuite leh Rom sipaite chuan ânchhia lawh tûra an beisei laiin, amah khêngbettute chu ðawngtâisakin, “Ka Pa, anni hi ngaidam rawh; an thiltih hi an hre lo a nih hi,” tih

thu hi a lo ri chhuak ta a ni. He thu mawizia leh hlutna hi sawi fiah sên rual ni lo mah se, tûn ðumah hian hetiang hian han târ lang ila.

Mi tin hi ngaihdam ngai kan ni

Tûk khat chu ka zîng thovin chanchinbu hrang hrang kan en kual a; kan ram hruaitute duh khawp lohna te, sawrkâr hmalâk mêkna te, thalaite lâwm zâwng leh an mit la tûr thlalâk te leh thil thleng ða lo lampang te a ni ber a. Thuziak sei chiah chuan kan ram natna ruihhlo leh HIV/AIDS te leh sum leh paia rinawm lohna leh thil ða lo min tuam mêktute târ lanna a tam hle mai. India ram

leh ram dang chanchinah chuan indona leh râlthuum hmanga inepna a tam a, indopui pathumna a chhuah hlauhawm khawpin buaina a awm reng a. India ram chhông han thlîr lahin sakhua leh hnam politik avângin inngeih lohna leh inhuatna a sosâng hle mai, tharum thawhna leh thihna a thleng zing ta hle a ni. Hêng thil thleng mêk te hian mi a va tihrehawm thîn êm! A tam ber chu mihringten kan siam chawp, kan chapona leh mahni hmasialna hrinchhuahte an ni; kan fêl lohna te hian harsatna min thlen mêk a nih hi. Mi tinte hi ngun taka kan in en chuan, mi tha leh mi fêl taka ngaihte pawh hi tlin lohna eng emaw tak hi kan lo nei theuh mai hi a lo ni a; chu kan chhiatna lai chu a lo dawngtu tân chuan phurrit a lo ni zêl a. Mihring famkim lo, ngaihdam ngai leh ngaidamtu mamawh vek kan lo ni a. Ngaihdamna leh inremna tel lo chuan khawvêl hi hremhmun ang mai a lo ni.

Ngaidam theitu kan ni vek

Mi tinte hi ngaihdam ngai kan nih lai hian ngaidam theitu kan lo ni reng mai. Ngaihdam ngaitte hi ngaidamtu tûr vek kan lo ni. A

tifiaktu atân ukil pakhat chanchin han sawi ila.

James P. Conrad chu dân hremi ukil thiam tak a ni a, kum hnih chhông lekin thubuai tam takah hnehna a chang thîn a. A ruaitute chuan ukil rawih man kha an batsak zêl si avângin James-a te chhôngkua chu an lo harsa ta hle mai a. A lehkhazir laia a lo thawh thîn thing tuah tûr lâin khaw vawt hnuaiah a inhlawh a ngai ta hial a. Taksa hah leh retheih bâkah a pawisa batute huatna nê; court-ah han khing dâwn se, Kristian ukil tân tih chîah a ngai si lo va; chutianga rilru hrehawm taka a awm lai chun Matthaia 6:12-a ngaihdamna changtu chuan sum tak tak chên dâwn mah se, Pathian ngaihdamna changtu a nih avângin ngaihdam ve a tum ta a ni. Krismas Card tam tak a lei a, chu card chhôngah chuan an bat zât leh a ngaihdam thu te, amah an rawih laia an rilru tihnatna a neih chuan ngaidam ve tûr leh a ngaihdamna chu an pawm a nih chuan mi dangte pawh ngaidam ve tûra ngenna a ziak a, dâkah a thawn ta vek a. Chu ngaihdamna lehkhah a thawn a tang chuan a rilru

hahna zawng zawng chu lâk kian a ni a, hlimna thurûk chuan a luah ta a. A ngaihdamte zînga pakhat hnên aţang chuan, “I zârah ka pawisa dollar 100 batu ka ngaidam ve asin,” tih a dawng a; chumi chuan thubuai nei mi dang arawn hruai a. Tin, mi dang leh chuan, “I lehka ka hmuh khân lâwm avângin ka ţap a, min ngenna pawh tihhlawhtlin ka tum ang; mahse, ka bat kha chu rulh ngei che ka tum,” arawn ti bawk a. Hun a lo kal zêl a, a ngaihdamte chuan thubuai nei anrawn hruai ţhîn a; mi dang amah pantute chuan batsak lovin an pe nghâl ta zêl a. Mi rinawm hlîrin an pan a, mi zalên leh mi lungawi, lâwmnaa khat a lo ni ta a ni.

He ukil chanchin aţang hian mi tinte hi ngaidam theitu leh ngaihdamna hlutzia kan hre thei awm e. Kan ni tin nunah hian kan ngaihdamna mamawhtu, . Kan ngaihdam avâng a lâwmna thurûk kan chan tûr te hi Pathianin min pe em tih hi ngaihtuah ila. He Good Friday hi ngaihdam rawngbâwna lama ke min pêntirtuah hman gila a va tha dâwn êm!

Ngaihdamna hi Chanchin Tha thuchah laipui a ni

Kan Lal Isua khawvêla a lo kal khân mihring mamawh ngaihdamna thu arawn tlângaupui “Mit aiah mit, ha aiah ha’ an tih inhre tawh; kei erawh chuan ka hrilh a che u. Mi sual dodâl suh u: I biang ding lama bêngtu hnênah chuan lehlam pawh dawh rawh. . .” tiin a zirtîr a (Mt 5:38-41). A thu ngaihtlatu ţhenkhat chuan sual ngaihdamna thu kha an hre thiam lo va, “Sualte ngaidam theitu hi tu nge ni?” an ti a ni. Miten hre thiam lo mah se khawvêl mamawh ngaihdamna thu chu thu leh thiltihin a lantîr zêl a; a ngaihdamna changtu, chhiah-khawntu Zakaia inah te chhandamna a thleng a, ţhenkhatin taksa leh thlarau damna te an chang a, a ngaihdamna changtute chu mi dangte pawh ngaidam ve tûrin a zirtîr ţhîn a ni. Chu ngaihdamna thu chu kraws-a khenbeh a niha, tuarna râpthlâk tak a tuar lai pawh khân ngawihpui mai lovin amah tuartîr tûr leh mi zawng zawng hriat tûrin, “Ka Pa, anni hi ngaidam rawh, an thiltih hi an hre lo a nih

hi,” tiin amah khêngbettute tân a tawngtai a ni. He ngaihdamna thu hian mite thinlung a chhun keh a, Pathian ram a lo dîng thîn a ni. Lal Isua ngaihdamna changtu Stephana pawhin ngaihdamna ropuizia târ langin, a thih dâwn mêk laiin amah lunga dêngtute tân Pathian ngaihdamna a dîlsak a ni.

Indopui Pahnihna khân chanchin mak tak tak a rawn hrin chhuahte zînga mi han târ lang ila. German sipai Nazi-ho tân in râpthlâk tak a tanga a chhûngte thih vek hnu a nung dama lo chhuak Corrie Ten Boom-i chuan, “Ngaihdama kan awm theih nân Lal Isuan kraws-ah a tuar a, Lal Isua ngaihdamna changtute kan ni a. Ka pa leh ka û thattu, mi pawisawi lo sâng tam tak nunna latute hi harsa mah se ka ngaidam e,” tiin mittui nê German sipaite chu a kuah vawng vawng a. He Netherlands mi khawngaihthlâk tak mai hi kum za bi 20-naa khawvêl ram hrang hranga ngaihdamna thu tlângapuitu lâk tak a lo ni ta a. Corrie-i hian, “Ngaihdamna hi mahni hmasialna leh huatna thîr khaidiatin a phuarna tichat

theitu a ni a, thinrimna leh rilru nâte thinlung kawngkhâr hawwna chabi chu ngaihdamna a ni,” tiin a sawi thîn a ni.

British sipai feet 6 chuang zeta sâng Eric Lomax-a chu Japan sipaiten an man a, thi lek leka râwng taka an sawisak hnuah Japan tlâwmin a nang ta a. Indo reh hnu kum 46 chhûng zet mai phuba lâk duhnain a tibuai a, zânah pawh a muhil tha thei lo va. Putar chak lo tak a nih hnuah a sawisatu Japan sipai Nagase feet 5 pawh tling mang lo nung dama lo awmin ngaihdam a dîlna leh an inhmuh hma chu a thih loh tûr thu ziakna lehkha a rawn thawn a. Eric-a chuan lehkha mak tak mai a lo hmuh chuan kum 40 chuang zet mai phuba lâk duhna leh thinrimna avânga nun dân pangngai pawha nung thei tawh lo chuan ngaihdam a tum ta zâwk a. Thailand-ah an inhmuh ta a, an inkuah vawng vawnga, an dam chhûnga an hriat ngai loh thinlung zalên leh thlamuanna changin an inthen ta a ni.

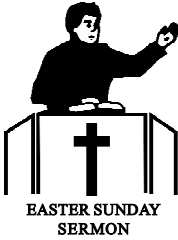
Hêng kan han târ lante bâkah pawh hian Lal Isua

ngaihdamna Chanchin Ṭha thiltihtheihna leh hlutzia hi sawi sên a ni lo va. Tûn hnai maiah pawh Hindu sakhaw zuitu Arvind Kejriwal-a pawhin zah pawh dâwn lovin Delhi mipui pung khâwm hmaah Lal Isua zirfira ngaihdamna leh hmêlmate hmangaihna thu a tlângaupui a, politik-ah hnehna ropui tak chang zuuin, a thlang tlingtu mipuite chu, “Ka hmangaih che u,” tiin lâwm thu a hrilh a ni. Kan

hun tawn mêka India ram leh Mizorama politik boruak min tuam mêktute hi ngun taka kan thlîr hian keini ringtute hian kan Lal Isua Chanchin Ṭha laipui ngaihdamna thu tlângaupui hi a va tûl êm! Ngaihdamna kan chan theihna tûra min tuarsakna hun Good Friday-ah hian kan ram, kan hnam, kan rawng-bâwlna hmun theuhah hian ngaihdamna Chanchin Ṭha nun leh thiltihin i lantîr zêl ang u.

“ ‘Les Miserables’ tih buah chuan Victor Hugo-an Jean Valjean-a chanchin a sawi a, “Jean Valjean-a chu thil tê tham a rûk avângin thla 19 lai Jail-ah a tâng a. A lo chhuah leh hnu pawhin thiamlohchang anih tawh avângin hna a hmu thei ta rêng rêng lo mai a. Vawikhat chu Bishop in-ah chaw a ei a. A haw pahin silver thleng mawi deuh mai hi a la leh a. Man a ni leh ta a. Mahse, Bishop chuan a ngaidam a, Valjean-a chu a lâwm êm êm mai a. Bishop ngaihdamna leh thatna chuan a hneh lutuk a, a pianthar phah ta a.”

Ngaidam la, theihnghilh rawh.
Ui â i phumin a mei phum tel rawh
– *Epictetus*



THIHNA HNEHIN A THO LEH TA

*Rev. R. Ramnghinglova,
Director, Campus Ministry*

*'Hetah a awm tawh love; a sawi ang ngeiin a
thawhleleh tawh kha.'* (Mt 28:6)

Sabbath ni a lo tâwp a, ni a tlâk meuh chuan Lal Isua zirtîrte tân chuan awm dân thiam a har hle tawh ang. An zînga hmeichhe awm vete tân lek pheï chuan awm hle hle a harin, thlâna Isua an phûmna hmun mawlh chuan an rilru a luah tlat a, mutmu pawh an tuah ða hman meuh lo tih lanna chu ni sarìh ni hmasa berah, zîng ðianah Isua an zalhna thlân lam panin Mari leh Magdalini te an kal thu hian a tifiáh hle. Isua an zalhna hmun thlân an va thlen meuh chuan Lalpa Vântirkoh chuan an beisei loh tawp chhâna lo pein, “Hetah a awm tawh lo ve; a sawi ang ngeiin a thawhleleh tawh kha,” tia a lo hrilh ta a ni tih kan hmu.

Lalpa vântirkohin Lal Isua chu thlân ata a thawhleleh thu a sawi hian Kristiante thurin chungchânga thu pawimawh tak chu tholeh Isua kan nei a ni tih min hrilh a, hei hi Thuthlung Thar thuchah laimu pawh a ni. Thuthlung Tharah hian Lal Isua thawhleleh thu hi ðum 104 zet kan hmu. Kristiante hi sakhaw dangte aia kan danglamna pawh tholeh Isuaa innghat kan ni. Gautama Buddha te, Mahammada leh Karl Marx te an tho leh tih rêng rêng kan hre lo.

Keini Kristiante inchhuanna thuchah ropui tak chu thihna hneha thlân ata lo tholeh Isua kan nei hi a ni.

1 Korinth 15:16-19 kan chhiar chuan Tirrhkoh Paula chuan Lal Isua thawhlelehna pawimawhzia heti hian min hrilh: Isua thawhlelehna tel lo chuan Kristiante rinna hi eng mah lo mai a ni a, thawhlelehna tel lo chuan suala awm reng leh boral mai tûr kan ni. Lal Isua thawhlelehna tel lo chuan hma lam hun beisei theih a ni lo va, kan hmangaih

kal tate nêna intawh khâwm leh beisei tûr pawh kan nei bawh hek lo vang. Lal Isua thihna hneha a thawhleha hi Pathian thiltih mak leh khawvêla thil thleng danglam ber a ni a, khawvêl *history* tidanglam vektu chu a ni. A danglam êm avâng hian Isua thawhleth thu rinhlelhna leh sawi nêp tumte pawh an lo awm ve zêl a. Lal Isua kha a thi tak tak lova, thlâna zalh mai ni tein an sawi. Chu bâkah a zirtîrte hian Lal Isua an beiseina hi a sâng êm a, an mit vai thil mai avângin Lal Isua thlarau chu an hmu mai a ni, thawnthu sawi tlâk loh tak an sawi mai a ni an ti. Lal Isua thawhleha thu hi rinhlelh rual lohvin amah zuituteah a fiah a. A takin thlân ruak an hmu a, an hnênah thlarauin tholeh Lalpa a rawn inentîr a, thlarauin a awmpui zêl tih kan hmu. Juda hotute hian bumna hmangin Isua chungah ro an rêl a, an tihlum a, bumna hmang vekin a thawhleth thu zêp an tum a, an hlawh-chham Chiang hle.

Lal Isua thihna hneha a thawhleha hian thuchah pawimawh tak tak a nei:

(1) **“Hlau suh u”:** Krawsa tihhlum a nih hnua an phûmna hmun thlân va thleng hmasate chuan Vântirhkoh thu hrilh dân zawng zawngte sawi tûra zirtîr dangte awmna an pan mêk laiin, anmahni tâwk tûrin Lal Isua a lo kal a, an bul hnaï a thlen chuan Lal Isuan, “Chibai u le,” a tih veleh Mari leh mi dangte chuan Lal Isua ke vuanin hlim takin chibai an bûk lêt veleha an thu hriat chu ‘Hlau suh u’ tih hi a ni. Tholeh Lalpa thuchah an hriat hian zirtîrte tân a thlamuanthlâk duh âwm mang e. Hlahlawp leh zâm rêng rênga mi dangte mitmei vênga an awm reng a rinawm tawh lo. Tho leh Lalpa chuan a tihuaisen a, an nun laipui ber inngahna thuchah hlau lo tûra fuihna chuan a hneh ta a ni.

(2) **Awih tûrin min fuih:** Thlâna an hmuh Lalpa Vântirhkohin a lo hrilh ber chu, “A sawi ang ngeiin a tho leh ta,” tih hi a ni. Zirtîrte tân awih loh a har ngawt ang le! A chhan chu thlân a ruak miao va, rinhlelh chi ziazâng lah ni hek lo le. Lal Isua thawhleha thu ringhlethu Madam de Gosperus chuan heti hian a testimony a sawi,

“Tumkhat chu Palermo hmuna mitthi ruhro dahna hmun ka tlawh a, ka rilruah taksa thawhleha lo awm leh tûr hi kan ringhlel thut a, vaivut chu ka thâm ta a, Chutia rinhleha nasa takin min bual lai tak chuan INRI tih thu intâr hi ka hmu a, chu veleh ka rilruah thu a rawn thangkhwak a, ‘Ring rawh ka tithei’ tiin chumi ni aţang chuan Lal Isua thawhleha hi ka ringhlel leh ngai ta lo a ni,” tiin.

(3) *Hril tûrin min fuih:* Chanchin Tha thuchah pawimawh tak amah tholeh Lal Isuan a sawi chu a thawhleha Chanchin Tha hril tûra min sâwmna thu hi a ni. Zirtîrte khân Lal Isua chu thlân ata a lo tho leh tih an hriat veleha an tih tûr hmasa ber kan hmuh pawh mi dangte hnêna puang tûra hrilh an ni. ‘Kal ula, hril rawh u,’ tiin tholeh Lalpa thupêk an dawng tih kan hria. A zirtîr 11 te Lal Isuan a thlan chhan leh an mawhphurhna a sawi lansarh tak pawh Israel te aiawha thu puang darh tûra ruat an nih thu kan hmu. An hrilna tûr hmun a sawi pawh hnam tin hnênah a ni a; chumi tithei tûra thuneihna leh

thiltihtheihnaa tuam pawh a tiam zui bawk tih kan hria. Damlote tidam tûr te, Pathian ngaihdamna thu hril tûr te, ramhuaite chung a thuneihna te, berâm bote zawng tûr te, simna thu leh Pathian ram lo thlen thu te puang tûrin a ti a. A tâwp thlenga an hnêna awm zêl a tiam zui bawk tih kan hmu.

(4) *Lâwm tûrin min fuih:* Tholeh Lal Isuan a zuitute chibai a bûkna thu ‘Chibai u’ tih thu hian awmze danglam tak a keng tel. Zir mite chuan hemi tuma Lal Isua chibai bûkna thu hian a zirtîrte kha hlim leh thlamuanga awm tûra a fuihna ţawngkam a ni tel tih an sawi. Lal Isua hian ‘Lâwm rawh u, hlim rawh u,’ tiin chibai a bûk lêtna a ni. Zirtîrte kha an Lalpa ber leh an lo inngahna ber an lâk bosak tâk khân an beidawng a, an hrilhhai a, an thlaphâng a; lungngai leh beidawng taka an awm mêk laiin tholeh Lalpa chuan hlim tûrin a chibai ta a nih chu. Tholeh Lal Isua nun neitu dik tak chu eng hunah pawh Lal Isuan min awmpui avângin kan nun a thlamuanga, hlimna leh lâwmna thuchah kan chang zêl thîn a lo ni. Amen.



A RAM LEH A FELNA CHU ZAWNG HMASA ZÂWK RAWH U

-Rev. Vânlalzuata, Chawlhmun

“A ram leh a felna zawng hmasa zâwk rawh u; tichuan, chûng zawng zawng chua pêk belhchhah dâwn che u nia.” (Mt 6:33)

Lal Isuan amah zuitute nun dân tûra min zirtîr pawimawh tak mai chu ‘a ram leh a felna zawn hmasak hi’ a ni. Mi tam tak chuan a ram leh a felna zawn hmasak hi kan tih ngei tûr, malsâwmna kan dawnna hnâr, hlimna ziktluak kan neih theihna kawng a ni tih hre lovin thil dang zawngin kan hmanhleh hmasa fo thîn. A hlutna leh pawimawhna kan hriat thar leha, thil dang zawng aia a ram leh a felna kan zawn hmasak theih nân ‘a ram leh a felna’ chungchâng in ngaihtuah tlâng dâwn teh ang.

Thupui to chhuah dân

Matthaia 5:1-7:29 hi tlâng chung a Isua thusawi a ni a, a vaiin châng 107 lai a tling. Hemi huam chhûngah hian Lal Isuan Kristiante nun dân tûr dik tak (Christian Ethics) a zirtîr a. A tak leh a lem a sawi fiah a, tih leh tih loh tûr a sawi a, chhûngril nun khawrh chhuakin pâwn lam nuna mawhphurhnaah hma a chhuah a. A hun lai khawvêlah hian uire te, phuba lâkna te, inmâkna te, sum leh paia duhâmna te, takna tel si lova sakhuana te, khawvêl lungkhamnate a hluar hle a.

Chutiang mite chênna khawvêlah chuan Lal Isuan amah ringtute awm dân tûr a zirtîr a, thil dang zawng zawng aia a Lalna ram leh a chhandamna chu thlang hmasa tûrin a sâwm a ni.

He thupui hi tûnlaiin kan mamawh

Tûnlai khawvêlah hian khawvêl thil lungkhamnate hian min chîm nasa ta hle a. Rualawhna te, duhâmna te, mahni hmasialna te, khawvêl nginatnate hian chhûm zîng angin min chîm mup mup a. Sakhuanaah ngei pawh hian

lemchang nun a pung a, takna a bo tial tial a, kohhran pawh hi intihlâma leh hlimhlawp bâwlâna hmun emaw tih a awl ta hle. Pastor pakhat chuan tûnlai nun hrilhfiâhin, “Kan thlarau hi *original* a ni ngei a, kan nun dân erawh chu *drama* a ni a, kan thiltih hi *duplicate* a ni a, kan tih dân hi *copy* a ni,” tiin a sawi a. Rawngbâwl hnaachte pawh hian vangvat kaia kai sâng, kan phûrnate hi lungphûr phûra phûr, kohhrana kan tel dân te hi satel tela tel kan tam tawh a. Biak In dâr ri chu ui bauh tluk leka ngai, that lai hun chhônga Setana lama țang, an ruang erawh chu kohhranahrawn thlen leh si, an thlarau chu vânrama thawn chho tûra beisei leh si kan awm fur tawh.

Kan țhianpa pakhatin, “Tûnlai *‘Best Quality’* an tih hi chu ‘narân’ (ordinary) tihna tluk a ni e,” a ti a. Ram a țhang a, khawsak dân a țhang a, in leh lo a țhang a, nun dân erawh chu a dal hrat hrat niin a lang. Khaw pakhatat chuan an incheina a sâng hle a, tlangvâl zawng zawngin necktie an awrh țhup a; nimahsela, Sunday School

Exam hun a lo thleng a, kâ chhângah an liam dual e, an ti a. Pathian faka kan lam mup mup lai hian nikin nîah meuh chuan hremhmun lamah kan liam dual ang tih hi a hlauhawm hle lo ve. Chuvângin, kan thupui hi a rum deuh mai pawha, kan mamawh tak zet a bawkw si a ni.

A ram leh a felna zawng tûra kîr leh a tûl

Khawvel hi a changkang tial tial a, ram hrang hrangah hel (terrorist) an pung tial tial a, buaina a tam telh telh a. In leh lo a țha tial tial a, a chhông nun a keh chhe tial tial thung a. Damdawi a tam tial tial a, natna a pung tial tial a, thi an tam telh telh bawkw a. Nun dân a hahdam tial tial a, thihte pawh hi hreh tial tial âwm tak kan nih laiin inâwk hlum leh inhrailum kan pung tial tial si a. Sum a tam telh telh a, kan nei nung tial tial a, chutih laiin kan rual awhna leh duhâma a nasa tial tial thung a. Neih a tam ang bawkin neih tum a tam a, neih theih loh a la tam zâwk daih. Kan hming chu Duhkima a ni a, Neihkima kan nih hun thlîrin kan hmanhlel a, kan thih dâwnah Neilova kan ni vek

dâwn. Duh tâwk neia thi tûr tu mah kan awm lo.

Solomona kha a tawi zâwnga kan sawi chuan engkim a nei a ni ringawt a. Pawisa chu lungte hmana hman tûr a nei a, a mit ít zâwng apiang a hlah lo va, nupui za sarih a nei a, chhiahhlawh tam tak a nei a, a intihhlimna tûrin huan zau tak a nei a, dîl mawi tak a nei a, mipa zai mi leh hmeichhe zai mi a nei bawk a. Amaherawhchu, ama ziak ngei Thuhriltu Bu hi kan chhiar chuan phêk tin deuh thawah ‘Eng mah lo mai mai’ tih hi a sawi a, thil lo thlâwn mai mai tih hi vawi riat a sawi bawk a. “Thil zawng zawng hi ninawm mai mai a ni a, mit hi a thil hmuhah a tlai lo va, beng pawh a thil hriatah a tlai hek lo,” tih hi a thu ro lum a ni tlat mai (Thuh 1:8). A tâwpa a inhmuh chhuahna *testimony*erawh chu, “Ka nun eng mah lovah hian engkim ka lo hmu ta,” a ti phawng mai a (Thuh 7:15). A tlângkawmna thu chu, “Pathian tih la, a thupêkte vawng rawh, hei hi mihring zawng zawng tih tûr chu a ni mai,” tih hi a ni (Thuh 12:13).

Khawvêl thilah hian hlimna a awm ngai a nih chuan Solomona hi a neitu pakhat chu a nih ve ngei a rinawm a; nimahsela, Solomona thunawn chu ‘Eng mah lo mai mai’ tih a ni si a. Solomona nêna kan inkhaikhin chuan, “Khawvêl ka la thlahlel a ni,” kan ti hi chu a zahthlâk lam hrat chu a ni e. Solomona chu a hun laia mi fîng ber a ni a, chuti chungin, “Finna a nasat poh leh buaina a tam a, hriatna a pun poh leh manganna a pung,” tiin a nêpzia a puang chhuak hlawl hlawl a (Thuh 1:18). Keini zawng lehkha kan han thiam deuh va, sawrkâr hnate thawkin ram rorêltûahte kan han t̄ang a, kei ber emaw intiin kan thle ngalh ngalh mai a, a pawl teh e.

Hêng kan han sawi chhun a t̄ang mai pawh hian kan thupui pawimawhzia hi a lang hle. Pathian ram zawn aiin keimahni ram kan zawng hmasa tlat a, a chhandamna aiin keimahni inchhandam tumin kan hmanhlel bawk a. Lal Isuan a ram leh a felna zawng hmasatute hnênah thil dang chu pêk belh a tiam a. Keini erawh chuan a pêk belh

chhah tûr kan zawng hmasa hlauh va, kan nun a her sual thîn a ni. Kan kal zêlna tûr hi a pik êm avângin kîr leh ila, kan kalsan tawh a ram leh a felna chu i zawng thar leh ang u.

A ram leh a felna zawng hmutute vânehna

Fapa tlân bo khân a chanai laa a pa hnên aţanga khaw lam hla taka a va tlân bo khân a hlim rei lo kher mai. Vawk chaw bêl bul thleng rawkin a tlân bo va, a puarna ni hlei lo vawk chaw a va ît ta ngawih ngawih a. Apa a tlân bosan avângin a pain a mamawh a thawn zêl tawh si lo va, a tâwpah chuan a pa in lamah a kîr leh lo thei ta lo va. A pa in a thlen veleh puan ţa ber te, pheikhawk ţa ber te, zungbun ţa ber te a dawng leh ta a. Vawk chaw tak ngial pawh ît tawh khân sebâwng no sa leh chaw rum tui tak kha a bâr leh ta thaih thaih mai a. A vânei ta phian a ni. A pa ram leh a felna aţangin a tlân bo tawh ngai hauh lo vang le.

Mi pakhat Charlie-a chuan rei lo têa *millionaire* nih mai theihna tûr hna ţa tak a hmu a.

Amaherawhchu, an chhûngkuain Pathian hnênah an ţawngţaia, Pathian an râwn hnu chuan chu hna chu atân chuan hna ţa a ni dâwn lovin an hria a, chu hna chu a thawk duh lovin a hnâwl ta zâwk a. A aia thawktu chuan Charlie-a chu â a tihle a, a hmsit zui a. Nakin lawkah chuan a ai awha thawktu chu a hausa ta hle mai a; nimahsela, an chhûngkaw nunin a tlâk chhiat phah ta thung a. Charlie-a hnênah khân a va kal a, “Thianpa, i chhûngkua ang hi ka din ve theihna tûrin pawisa eng zât nge i mamawh, ka pe ang che,” a va ti a. Charlie-a chuan, “Thianpa, Kristian chhûngkua hi sum tam tak sênga din theih a ni lova, a ram leh a felna zawn hmasak avânga din theih chauh a ni,” tiin a lo chhâng a.

Hemite chhûngkaw pahnih hi kan khaikhin chuan, chhûngkaw pakhat chuan sum tam tak a nei a, an chhûngkaw nun a hrehawm a, chhûngkaw pakhat chuan sum tlem tê a nei a, an chhûngkaw nun a hlim zâwk a. Chhûngkaw pakhat chuan a ram leh a felna a zawng hmasa a, chhûngkaw pakhat chuan a pêk belh chhah tûr a

zawng hmasa a. An zawn chu an hmu ve ve a; mahse, tu chhôngkua nge awhawm zâwk le? A ram leh a felna zawng hmasa lova thil dang zawng hmasatute chu nakin lawkah sumin a lei theihah chuan an hlim hle a; nimahsela, sumin a lei theih loh vah an la lungngai dâwn a. A ram leh a felna zawng hmasatute erawh chu khawvêl sumin a lei theih loh hlimna an nei a, a ram leh a felna an hmuh rualin sum aia hlu pêk belh an ni thîn.

Mi hausa pakhat chuan a hausakzia chapopuiin, “Thlarau, kum tam tak chhông atan sum tam tak i khâwl hi; châwl la, eiin bâr la, hlim takin awm rawh,” a ti a. Nimahsela, chumi zân chuan a hnênah Pathianin, “Mi â, zâninah hian i thlarau an lâksak dâwn che a, i sum deh chhuah kha tû ta nge ni ta ang le?” a rawn ti ta mai a (Lk 12:19, 20). Chu mi hausa chu a mangang ta hle mai a, eng vânga mangang nge? Sum tlâkchham avânga mangang a ni lo va, a thih dâwn tâk avâng maia mangang pawh a ni lo va, Pathian ram leh a felna zawng hmasa lova a pêk belh chhah tûr a zawn hmasak avânga mangang a ni. A ram leh

a felna chu lo zawng hmasa sela chuan a sum ngah chu a manganpui lo vang a, a thih dâwn pawhin a buai hauh lo vang le. Lazara khân a ram leh a felna a zawn hmasak avângin vânrâm chu pêk belh a ni a; mi hausa erawh chuan a pêk belh a zawn hmasak avângin hremhmun a liluh ta a nih kha (Lk 16:19-31).

A tâwp berah chuan Pathian hian a ram leh a felna zawng hmasatute hnênah an mamawh a pêk theihngihlil ngai lo tih hi hriat chian a pawimawh hle. Josefa khân a unaute hmuhsitna leh mi rama an hralh avâng khân a unaute a haw lêt lo va; Pathian a rin tlat avângin a hun takah Pathianin a chawimawi a. Jesaia fate zîngah Israel lal tûr an zawn lai khân Samuela khân hriak thih tûr a hmu zo lo va, an unau zînga lal atâna an rin loh ber Davida kha hriak a thih ta a. Pathian thih tute hi khawvêlin hai palh mah se, Pathianin a hai palh ve ngai lo va; khawvêlin hriak thih thelh mah se, Pathianin a thih thelh ve ngai si lo. Lalpa chungah nghat tawp ila, amah chu ring ngam ila, aman hmailh nei lovin min tihsak vek dâwn a ni.

ARTICLE

PIANTHAR HARHNA

Rev. Thangzauva, Ramhlun

Pianthar harhna hi chhandam nih inhriat chianna harhna tih te, a thlâwna chhandam tih leh, thiam chantîrna ti tein sawi lâw a ni ber thîn. Bible-a a anpui tawngkam thenkhatte chu - thilsiam thar tih te (2 Kor 5:7), siam thar lehna tih te leh (Gal 6:15), Pathian nêna inremlehna tih te a ni (2 Kor 5:18). Bible-ah hian vawi thum chauh sawi lan a ni a; chu chu Isua leh Nikodema inbiaknaah (Jn 3:3,7 leh 1 Pet 1:23-ah te a ni. Johana 3:3-ah chuan Isuan, “Mi tu pawh an pianthar loh chuan Pathian ram an hmu thei lo vang,” a ti a; Johana 3:7-naah chuan ‘I piangthar tûr ka tih che hi mak ti suh,’ tih a ni a; 1 Pet 1:23-ah chuan, ‘chi chhe thei lakah ni lovin, Pathian thu nung reng leh awm rengah chuan, chi chhe thei lo laka piangthar in ni zâwk si a,’ tiin piangtharte dinhmun thatzia kan hmu. Piangthar tih awmzia chu ‘chung lam aţanga pianna’, emaw, ‘chung lam hrin’ (born from above) tihna emaw a ni; thlarauva pianna (Jn 3:6), Pathian pêk nun thar nei sawina a ni.

Mizorama a inţan dân

Rev. LZ. Zolâwma chuan heti hian a sawi a: “Kum 1921-ah Pastor Vâchhûnga leh Pastor Thangkhûma Bial-ten infinin Bial Inkhâwmpui Ngopa kuaah an nei a. Kum 1919 Harhna kha a la châm baw k a. Mikhual an kal thahnem hle a, 1,000 chuang an kal a ni. An hlim êm êm a, ‘Aw Kalvari tlâng chungah chuan, Ka Lalpa duh tak an khêngbet...’ tih hla hi vawi 100 chuang an nawn an ti.

He tih lai hian lâw laia ‘tlûk’ hi a awm tawh a ni’ tiin.

“Hetih lai hian Ngopa kuaah chuan thian inkawm ngeih tak tak pathum – Pu Chhûnga, Pu Denga, Pu Zova te an awm a. An hlim ve hle thîn. Mahse, hlimna (harhna) a reha an ngui leh êm êm thîn hi hrehawm an ti a, an lung a lêngin an kuaa a har êm êma, Lal Isua hnênah chuan hlimna reh leh mai mai lo hi awmin an ring a, chu nun chu an zawng ta a. Zân

khuaa ṭawngṭaiin an tlaivâr a. An nungchang dik loh vâng a hmu thei lova inngaiin rannung an that duh ta lo va, thang an kam duh hek lo. An nupuite lak ṭanga inthiar fihlîmin, a sûr a sa hnuaiah, dai tâmah an tâp ta a. Miin an nun hi an hre thiam lo. An nupuite ngei pawh chuan khurbîng rawnga ngaiin an hre thiam lo va ni. Chutiang chuan kum nga chhûng ngawt an khawsa a ni.

“Kum 1922-ah Khawdung-seiah an kai a. Chuta an awm lai chuan Spurgeon Sâp thurâwn – ‘Chhandamna zawngtute tân’ tih an chhiar ṭangin (kum 1926-ah) a thlâwna chhandam an nih an hre thar ta a. An hlim ta êm êm a ni. Chu an thil hriat thar chu an sawi ta a, an tuipei êm êm mai a. An la sawi thiam tâwk lo nên; firfiak taka sawi tâwk lah bo lo, inhnialna namên lo a chhuak a. ṭawngṭai a ngai tawh lo. Bible chhiar a ngai tawh lo, thawhlâwm (thilpêk) a ngai lo ti tein an sawi ta nual a. Kohhranin an zirtîma chu him tâwk lovin a hria a, chu harhna changte lahin an tuipei si a, an buai ta hle a ni. Hetih lai hian Hnahlân khaw lam

mi Pu Kâphrânga chuan, “Eng pawh ti la, mi nu pawh uire ila, ka chhandamna a bo thei tawh lo,” tiin a zirtîr bawk a.

“Chhandam nih inhriat thu zirtîma avâng a an buai thu hian hmunpui lam hotute beng a thleng a. Kum 1942 khân Pu Menan Ngopa a han tlawh a. An thil hriat chhuah thar, chhandam nih inhriatna chu a pawmpui a. Mahse, a firfiak erawh chu a duh lo hle a. ṭawngṭai a ngai tawh lo tihte pawh chu – ‘Nangni pawh in ṭawngṭai avâng a chang in ni lo’ m ni?” a ti a ni. Kohhran thurin leh zirtîma a han sawi a. Tin, kum 1926 lamah khân NEIG Missionary America ram Philadelphia ṭanga lo kal H.B. Dinwidy pawhin a tlawh a ni,” tiin.

A darh dân

He harhna hi a kal zawi hle a. Harhna dang aiin rilru, ngaihtuahna hman pawh a ngai bîk a. Hmârçh hak Bialah a tâng reng a. Hmârçh hak Bial Harhna tia sawi pawh a ni ṭhîn. Khawdungsei ṭanga lo darh ṭanin Chiahpui leh Khawlêk a thleng a (Khawdungsei lal fapa Lalzidinga chu kum 1933-ah

Ngopaah a kai ve leh ta bawk a), Suangpui lâwn, Vânbâwng leh Phûllên lamah a darh zêl a; Phûllênah hian bu nghet takin a khuar a, he harhna theh darhtu ber a ni ta a ni. Pâwlrâng leh hmun dangah pawh a darh ta zêl a. Phûllên ațang chuan Saitual, Sihfa leh Buhbân lamah a lo darh thla ta zêl a ni. Hetih lai hian Saitual lamah chuan ‘Thiamchantîrna thu’, Lal Isua tlanna hnathawh an lo tuipei êm êm bawk a. Hmârchhak chhovah chuan thiamchantîrna leh ruat lâwk thu chuan in hnialna a siam hle bawk a. An chai luih luih a ni. Chhandam nih inhriattîrna a lo chhuah hian piantharna tiin an sawi mai thîn a. Rev. Liangkhaia chuan piantharna ni lovin, hriat chianna a nih thu a sawi thîn a, an hre thiam vak lo. Inkhâwmpui (Presbytery)-ah pawh an inhniai luih luih thîn a ni.

Aizâwl lama a thlen thlâk leh Zoram pum a fan tâkna hi chu tlai khaw hnu a ni. He harhna hi Hmârchhak mi, vai kalten an sawi an sawi thîn a. Aizâwlah pawh lo chang thar an awm ve ta zêl a. Kum 1952-ah chuan

Mission Vêngah he harhna hi a thleng a. Phai lam ațanga lehkhazir, mi thiamte he harhna chang an lo chhuak ta bawk a. Mizoram hi ruang chaicheh angin a tuam ta a ni. Dr. RK. Nghâka te thahnemngaihna kum 1957 khân Retreat hmasa ber an nei a. Hla bu te buatsaihin, lehkhaziak nêh tan an la a. Kum 1958-ah Camping hmasa ber an nei a. Phai lama lehkhazir, mi thiamho lo chhuakte chu theh darhtu țangkai tak an lo ni ta a ni. Zoram pum fang chhuakin, kum 1963 kha chuan Zoramah pâr a chhuang a ni.

Pian thar harhna hian Mizoram pâwna Mizo awmte pawh a khawih danglam nasa hle a. A bîk takin Shillong-a Mizo zirlaite boruak pawh tûn hnu thlengin a siam țha zui ta zêl a ni ber. A nihna takah chuan zû leh sa leh nawmchenna a hluar êm avângin Shillong kha miten college kal nân pawh an duh lo tan hle tawh a. Amaherawhchu, he pianthar harhna ațang hian zirlai tam takin Shillong chu nun thar an chharna hmun, rawngbâwltu țangkai tak tak lo chhuahna hmun a lo ni ta zêl a ni.

A thu ken

He Harhna hian chhandam nih inhriat chianna a keng lian ber. Mi zawng zawng ang khata thlîrin, an rinna leh nun tihchian a tum a. Mi mal nun inhre chiangin, ‘Ka ni ta’ tih an phût a. An inhriat dân ber chu thâwk leh khatah an rilru a lo vâ uar a; Pathian fa, chhandam an nih chianzia an hre Chiang a, an lâwm êm êm thîn a ni (Upa Lalchhâwna, East Lungdâr kha pawhin chhandam nih inhriatna a neih a, a lâwmzia hetiangin a au chhua hpui a: “He leiah hian lâwm lohnarawn thlen thei thil hi a awm dân em ni?” tiin).

He harhna hian chi dang harhna a pawm thiam lo hle. An hmuh dân leh hriat dân anga hmu lote chu an tei thei vak lo a. Lâm leh zaikhâwm lam ni lovin, thua tuina leh a sawia sawina a ni deuh ber bawk. Chutih avâng chuan Pathian thu chhûtna a thlentîr a, inhniálna nasa tak a chhuak bawk a ni. Kohhran pâwl (denomination) pawh hi a ngai sânghin a thupui ber lo va. Mi mal nun inhriat chianna hi a thupui ber a ni.

He harhna lo chhuah tih aţangin nun inthlahdahna leh inpêkna lam ngaihnhêpna a piang ve ngêh a. Mi mal nun Chiang vângin - ţawngţai a ngai lo, thawhlâwm a ngai lo, Bible chhiar a ngai lo tihna leh mi mal nun tawnhriat (experience) ngaih sâna a lo awm a; testimony sawi te, counselling class neih te a hring chhuak a ni.

He harhna theh darhna hi khuang leh lâm ni lovin; camping, campaign, crusade, ţingţang leh mal zai (solo) te a ni. Mi mal nun inluhkhunga, inchhûtpui uarna a lo awm ta zêl bawk a ni. Mi tam tak Pathian thu a chhûttîr a; an nun leh dinhmun inching fel tûra inngaihtuahna a thlen a. Pathian chhandamna an ta a nihzia an hre thar a, an lâwm êm êm thîn a ni. Kan Kohhran Thurinin, “Chûng ringtute chuan tûn dam chhûng ngeiah pawh chhandam nih inhriatna lâwmawm tak chu an chang thei,” a tih angin nun hlimna leh lâwmna an chang a, Kristian nun a sawh nghet hle. Pathian chhandamna ropuzia leh nghehzia, a thlâwn maia mi sualin a dawn a nihzia an hre Chiang a. Eng pawh ti ila, ka

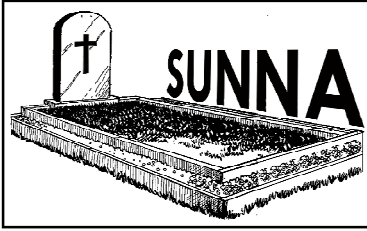
chhandamna a bo thei tawh lo, ka sual thei tawh lo tia ngaite pawh an awm a ni,” tiin (*Hruaina Êng VIII, pp 103-109*).

Piangthar chuan Pathianah a nihna inhrechhuakin nun thar a lo nei ta a. Ama thawh leh tih ni lovin Pathian khawngaihna avânga rinna a dawn tih a inhria a; thihna ata nunnaah sual phuar ata tihzalên a ni a; sual ti tûra zalên ni lovin, thil ̄a ti atân Kristaah siam tharin a lo awm ta a ni. Nun thar neiin, ̄awng tharin a lo ̄awng ta a. Chu tak chu miten piangthar a nihna an pawm theihna chhan a ni. Hmâna a tih ngai loh thil ̄a a ti a, a lo tih ̄in thil ̄a lo a lo bânsan thung a, Pathian leh Kohhran bêlin Lal Isua zuitu a lo ni ve ta a ni.

Pianthar harhnaah hian kal sualna, kal filawrna a awm awl hle tih a hriat a; chuvângin, kaihhruai, zirtîr, châwm, kawhbmuh leh enkawl uluk an mamawh hle. Pathian leh kohhran bêl tlat tûr te, inkhâwm thlahdah lo tûr te, Bible leh Kristian nun châwmna lam lehkhabu chhiar taima tûr te,

̄awngtai thlahthlam lo tûr te leh mi dangte hnêna Krista hriatpuitu rinawm ni tûra chher an mamawh hle a ni.

Hêng hi chhinchhiah ila: Piantharna hi Thlarau Thianghlim hnathawh – nun rītâm leh tuihâalten an chan ̄in a ni. Thlarau Thianghlim chuan Chhandamtu Isua a kawhbmuh a, sima Lalpa pantuten an chang ̄in. ‘Chhandam nih inhre Chiang lo chu chhandam/piangthar an ni lo’ tih loh tûr a ni. Kan Kohhran Thurin pawhin ‘chhandam nih inhriat chianna a nei thei’ a ti. ‘Inhre lo chu vânrâm an kai lo vang’ kan tithei lo; inhriat erawh a thlamuanthlâk hle. ‘Chhandam tawh, chhandam mêk, chhandam tûr’ tih angin ringtu nun chu hmasâwn zêl nun (progressive) a ni. Piangthar chu a nun leh thiltihah a lang. Piangthar testimony chu a ni tin nun hi a ni. Pathian kan hriatna leh Pathian mi hriat kan nihna a ̄an kawp fuh a pawimawh. Mi piangthar chu a nun a awhawm a, entawntlâk nun a nei. “I piangthar tûr a ni ka tih che hi mak ti suh,” (Jn 3:7).



**UPA LALRINTHANGA SAILO
LUANGMUAL, LUNGLEI**

Upa Lalrinthanga Sailo (71), Pu Lalthansânga Sailo leh Pi Khuangchhîngpuii te fapa hi kum 1948 August 26-ah Thinglian-ah a piang a. Kum 1975-ah Armed Vêng, Aizâwlah an pêm a. Kum 2004-ah a nupui Pi Lalthantluangin a boralsan a; kum 2005 August 15-ah Lalramngaii nêan innei leh a ni. Kum 2008-ah hna avângin Luangmual, Lungleiah an insawn a, a awm hlen ta a ni.

Kum 2009-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 2010-ah Upa ah thlan a ni a; hemi kum vêk hian Lunglei East Presbytery-in Lunglei Luangmual Kohhran Upa atân a nem nghet a ni. Tualchhûng Kohhranah rawngbâwlna chanvo pawimawh tak tak a chelh bâkah Bial Standing Committee leh Presbytery Standing Committee-ah te member a ni bawk.

Kum 2019 October 4 khân a pum a nat thut avângin John Williams Hospital panpui a ni a. Aizâwl pan tûra an lo râwn angin an pan a. Aizâwl Hospital ICU-ah October 8, 2019-ah min boralsan ta a ni.

A ruang hi a fapain Armed Vêngah a la a. Upa Dârchhûngan a vui a, thlânmualah Upa F. Rolianan hun a hmang a; ui takin kan thlah liam ta a ni.

*T.Upa PC. Ramtiamaa
Lunglei Luangmual
Kohhran Ziaktu*

**UPA CHHUNLIANA
SAICHAL**

Upa Chhunliana (72), Pu Vârchhûnga leh Pi Lianthangi te fapa hi Kum 1947 April thlaah Saichal-ah a piang a. Kum 1966 May 10-ah Thansiami nêan an innei a, fa panga an nei.

Kum 1974-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1984-ah Hmârchhak Presbytery-in Saichal Kohhran Upa atân a nem nghet a ni. Tualchhûngah rawngbâwlna chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bial Chairman, Bial Sum Vawngtu leh Synod Music Committee

member a ni tawh bawk. Kum 50 chhông Sunday School zirtirtua ðang chawimawina *Jubilee Award* a dawng a; a boral lai hi Kohhran Committee Chairman a nih lai a ni bawk.

Kum 2019 November 15-a bekaung um hnah la tûra a kal chu thingah che sualin a tla a, a boral zui ta mai a ni.

A tûkah in lamah thlahna hun Rev. Vânlalhruaia, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Rev. Lalrammawia, Tuivawlrâl Presbytery Moderator-in a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa K. Laldailova
Saichal Kohhran Ziaktu*

UPA PATHÎRA LAILAK



Upa Pathîra (74), Pu Lalkhawthanga leh Pi Hrâng-khûmi te fapa hi kum 1945-ah a piang a. Kum 1978-ah

Thanchhôngi nêan an innei a, fa paruk an nei.

Tual Upa atân ðum nga thlan a ni a. Kum 2005-ah Hmârphei Presbytery-in Lailak Kohhran Upa atân a nem nget a ni. Tualchhôngah rawngbâwlna chanvo pawimawh tak tak a chelh bâkah Bial Standing Committee, Bial Nomination Committee leh Presbytery Standing Committee-ah te a tel tawh bawk. Kum 25 Sunday School zirtirtua ðang chawimawina *Diploma Award* a dawng a, a boral lai hian Kohhran Chairman a ni mêk bawk.

Kum 2014 a ðangin a insawi-sêl ðan a. A tha nâ leh *asthma* chu zawi zawiin a zual zêl a. Kum 2019 November 24-ah chatuan ram min pansan ta a ni.

Amah thlahna hun in lamah Upa K. Zahlîra, Kohhran Vice Chairman-in a hmang a. Biak Inah Rev. Lalthanhâwla Tuirini Presbytery Moderator leh Bialtu Pastor ni bawkin a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Lalmawia
Lailak Kohhran Ziaktu*

**UPA R. LALBIAKTUANGA
RAMHLUN SPORTS COMPLEX**



Upa R. Lalbiaktluanga (84), Pu Zaṭhiauva leh Pi Chalianchhûngi te fapa hi Dârlâwnah kum 1935 February 27-ah a piang a. Kum 1964 March 16-ah Hualkûngi nêan an innei a, fa paruk an nei. A hnathawh avângin hmun hrang hrang an awm kual a, kum 1988 aṭangin Ramhlun Sports Complex-ah an inbêngbel a ni.

Kum 2000-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 2003-ah Upa atân thlan a ni a, kum 2004-ah Aizâwl Hmâr Presbytery chuan a nem nghet a ni. Presbytery Standing Committee leh Bial Standing Committee-a a tel tawh bâkah Bial leh tualchhûngah rawngbâwlna chanvo hrang hrang a chelh thîn bawk.

Kum 2019 November 28-ah a pum a na ṭan a. Doctor inentîrin a inekawl a, a ziaawm

deuh a. December ni 6-ah a pum nâ a rawn chhuak leh a. LRM Hospital panpui a ni a, damdawi in an thlen hian mumalin biak theih a ni tawh lo va; hemi zân dar 7:30-ah hian Lalpa hnênah min chawhlsan ta a ni.

A tûk December 12, 2019-ah Rev. Lalbiaknia, Aizâwl Bethel Presbytery Moderator chuan Biak Inah a vui a; Bial Zaipâwl leh Kohhran Zai-pâwlten thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa R. Lalremruata
Ramhlun Sports Complex
Kohhran Ziaktu*

**UPA LALCHHUANA
THINGSÂT**



Upa Lalchhuana (74), Upa Vânlalkûnga leh Pi Sâphlîri te fapa hi kum 1946 June 11-ah Thingsât-ah a piang a, kum 1976-ah Lalramthari nêan an innei a, fa panga an nei.

Kum 1997-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 2003-ah Hmârphei Presbytery-in Thingsât Kohhran Upa atân a nem nghet a ni. Thahnemngai taka rawngbâwl thîn mi a ni.

Kum 2019 March thlaah thawhah avângin Aizâwl panpui a ni a. May thla tâwpah a nupui Pi Lalramtharin a boralsan zui a. Theih tâwpa enkawl a nih laiin a chau zual thut a, kum 2019 December 8-ah Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

In lamah Upa Biaksângan thlahna hun a hmang a. Biak Inah Upa Laldawngkima, Hmârphei Presbytery Moderator kal chhuakin a vui a, Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lalbiakzuala
Thingsât Kohhran Ziaktu*

UPA NGÛRZUALA LUNGCHHUAN



Upa Ngûrzuala (87), Pu Chalthuama leh Pi Thangbuti te

fapa hi kum 1933-ah Lungchhuan-ah a piang a. Kum 1957 March 18-ah Mandingi nêan innei a, fa paruk an nei.

Kum 1978-ah Tual Upa ah thlan a ni a. Kum 1979-ah Tuichângrâl Presbytery-in Lungchhuan Kohhran Upa atân a nem nghet a ni. Bial Standing Committee leh Bial Sunday School Committee-ah a tel tawh a. Lungchhuan Kohhranaa Bible Society dintute zînga mi a ni. Sunday School zirtirtu kum 50 ðang chawimawina *Jubilee Award* a dawng a. Bible hriatna kawnga mi ril tak a ni bawk.

Kum 2019 April thla lai hâwl a ðang khân pum lam natnain a tlâkbuak ðan a. Theih tâwpa enkawl a nih laiin December 11, 2019-ah chatuan ram min pansan ta a ni.

Hemi ni vêk hian in lamah amah thlahna hun Upa R. Lalsâwman a hmang a. Biak Inah Rev. Zodinpuia, Bialtu Pastor-in a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa R. Lalnunmawia
Lungchhuan Kohhran Ziaktu*

**UPA ZOLIANA ROYTE
KHATLA**



Upa Zoliana Royte (70), Upa Chawnga leh Pi Lalrovi te fapa hi kum 1949 October 31-ah a piang a. Kum 1977 February 18-ah Rozîngi nêan an innei a, fa pali an nei.

Kum 1988-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1989-ah Upa ah thlan zui a ni a; hemi kum vêk hian Aizâwl Chhim Presbytery chuan Khatla Kohhran Upa atân a nem nghet a ni. Tualchhûngah rawngbâwl na chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bialah - Chairman, Secretary leh Treasurer a ni tawh a, Presbytery Moderator a ni tawh bawk. Synod Board/Committee hrang hrang - Education, Finance leh Hospital-ah te member a ni tawh a, a boral lai hian SEC member a ni bawk. Para Church rawngbâwl na Gideons International leh YMCA-ah te hruaitu pawimawh tak a ni thîn bawk.

Thawhahin a tibuai ve thîn a; amaherawhchu, pa tuarchhel leh tumruh a nih avângin a palzam lui thîn a. Kum 2019 November thla chawhnu lamah Apollo Hospital, Kolkata-ah an inentîr chuan a thîn a lo vûnga, a mît a liam nasa bawk a lo ni a. Aizâwla enkawl zui tûrin an haw a, theih tâwp chhuaha enkawl a nih laiin December 15, 2019-ah Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûkah in lamah amah thlahna hun Rev. R. Lallianpâra, Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Upa B. Thanliana, Aizâwl Chhimthlang Presbytery Moderator-in a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa R. Lalnunluanga
Khatla Kohhran Ziaktu*

**UPA J. LALHLIMA
REPUBLIC VÊNGTHLANG**



Upa J. Lalhlima (80), Upa Hrângkima leh Pi Kaichhûngi te fapa hi kum 1940 January 6-ah

Sialhau-ah a piang a. Kum 1962 July 9-ah Ngûrngâki nêh an innei a, fa pali an nei. Kum 1976-ah Republic Vêngthlangah an pêm a, an awm hlen ta a ni.

Kum 1982-ah Republic Vêng Kohhran Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1985-ah Upa ah thlan a ni a, hemi kum vêk hian Aizâwl Chhim Presbytery chuan a nem nghet a ni. Kum 1990-a Republic Vêngthlang Kohhran indanpuitu, a kûl a taia tâng chho reng a ni a, a boral lai pawh hian Kohhran Chairman a ni. Bial Chairman, Secretary leh Treasurer a ni tawh a, Presbytery Moderator leh Secretary a ni tawh bawk. Synod Mission Board, Pastoral Committee leh Synod Executive Committee (SEC)-ah member a ni tawh a; a boral lai pawh hian SEC member a ni.

Kum 2014 a tanga lung nâ a neih chu March, 2019-ah a chhuak leh a, Aizâwl Civil Hospital-ah enkawl a ni a. Doctor-in December 2019-a in entîr leh tûra a rawn chu SEC leh Synod Inkhâwmpui avângin a t̄hulh a. Synod Inkhâwmpui a hman laiin December 5-ah *heart*

attack avângin a buai a, ICU-ah dah a ni a. Theih tâwpa enkawl a nih laiin December 25, 2019-ah Lalpa hnênah min chawlhlan ta a ni.

Hemi ni vêk hian in lamah amah thlahna hun Upa Dr. P. Lalremliana, Kohhran Vice Chairman-in a hmang a. Biak Inah Rev. Lalhmachhuana, Aizâwl East Presbytery Moderator-in a vui a, Bial Zai-pâwl leh Kohhran Zai-pâwlten thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa K. Dârthanga
Republic Vêngthlang
Kohhran Ziaktu*

UPA LALRINSÂNGA KÂNGHMUN



Upa Lalrinsânga (81), Pu Râlkaichhinga leh Pi Lalthankimi te fapa hi kum 1938-ah Kânghmunah a piang a. Kum 1977 March thlaah Lalkûngi nêh an innei a, fa pali an nei.

Kum 1974-ah Upa atân thlan a ni a. Hemi kum vêk hian Chhimthlang Presbytery-in Kângmun Kohhran Upa atân a nem nghet a ni. Tualchhûngah rawngbâwlna chanvo hrang hrang a chelh bâkah inneihna kawltu a ni tawh a. Bial Chairman a ni tawh a, Bial Committee hrang hrangah a tel tawh bawk. Presbytery Committee hrang hrangah a tel tawh bâkah Upa nem nghet tharte fuihna sawitu leh tawngtaisaktu a ni tawh a, Synod Music Committee member a ni tawh bawk.

A taksaah harsatna neuh neuh a neih thin avângin Aizâwl lamah inenkawla a awm châng a awm thin a. A tai (pile) that loh avângin December 2, 2019 khân Falkâwn Damdawi In a pan a, zai a lo ngaih avângin admit nghâl a ni a. Natna dang dangin a lo tlâkbuak bawk a ni tih hriat chhuah a ni a. December 16, 2019-ah *stroke* avângin nikhaw hre lovin a awm a; ziwam lam pan thei lovin, December 25, 2019-ah khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. C.K. Lalchhanhima,

Bialtu Pastor-in a hmang a. Biak Inah Rev. G.S. Ropianga, Chhimthlang Presbytery Moderator-in a vui a, Bial Zai-pâwl leh Kohhran Zai-pâwl ten thlahna hlan sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa Lairosânga
Kângmun Kohhran Ziaktu*

**UPA T. DUHKIMA
MINPUI**



Upa T. Duhkima (70), Pu Pahmunga leh Pi Vaizîngi te fapa hi kum 1949 November 15-ah Minpui-ah a piang a. Kum 1971-ah Biaklâwmi nêh an inneia, fa pang a neih.

Kum 2008 khân Minpui Presbyterian Kohhran hi a hovin an din a. Kum 2010-ah Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Chhimtuipui Presbytery-in Minpui Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Tualchhûngah rawngbâwlna chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bial

Chairman a ni tawh a, Bial Committee hrang hrang member a ni tawh bawk.

Kum 2014 aţangin cancer natnain a tlâkbuak a. Cancer Hospital Zêmabâwkah enkawl thin a ni a. Theih tâwp chhuaha enkawl a nih laiin December 28, 2019-ah Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Rev. James Lalrem-mawia, Bialtu Pastor-in a hmang a, Biak Inah Rev. Laldintluanga, Lunglei East Presbytery Moderator-in a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*T.Upa K. Chhâwnthua
Minpui Kohhran Ziaktu*

**UPA C. LALTHANKHÛMA
KOLASIB VÊNGLAI**



Upa C. Thankhuma (70), Upa C. Roliana fapa hi kum 1950 June 19-ah Nisapui-ah a

piang a. Kum 1985 May 13-ah Lalbiaknungi nêan an innei a, fa pali an nei.

Kum 2005-ah Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Hmârthlang Presbytery-in Kolasib Vênglai Kohhran Upa atân a nem nghet a ni. Tualchhûngah rawngbâwlina chanvo hrang hrang a chelh bâkah Bial Standing Committee member a ni tawh bawk. Bible Society rawngbâwlinaah a inhmang nasa a, kum li chhûng BSI Local Committee Chairman a ni nghe nghe.

Kum 2016 November thla aţangin kal tha lo avângin Guwahati leh Aizâwlah te vawi eng emaw zât kalpui a ni a. *Dialysis Treatment* a khât tâwka tih a ngaih deuh reng tâk hnuah phei chuan Aizâwlah in luahin enkawl a ni a. Kum 2019 December 23-ah Aizawl Civil Hospital-ah dah luh leh a ni a. Tha leh mai tûra kan beisei laiin kum 2020 January 3-ah Lalpa hnênah min chawlhsan a. A tûkah ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa KL. Rintluanga
Kolasib Vênglai Kohhran Ziaktu*

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

✓ **Thamrala'n Ka Phal Lo:** July 9, 2019-a chatuan ram pan ta Upa F. Lalthianghlina chu amah ui êm êmtu a nupui K. Lalthakimi chuan a chanchin te, he khawvêla a châm chhûnga Pathian rawng a bâwl dan chanchin leh chhûngkua a enkawl dân entawn tlâk tak tak te bâkah a sermon chi hrang hrangte chu a hming a daih mai loh nân a buin a rawn tichhuak a. Lehkhabu dangdai leh pasalte thlânlung, thli leh ruahin a tihchhiat theih loh kan neih belh leh ta hlauh mai. A man ₹150/-

✓ **Guide to Spoken:** Tawng tual lêng ni tina mamawh zualte - English, Hindi, Mizo, Assamese, Bengali, Myanmarese leh Khasi tawng zirna chu Lalpêklianah thahnemngaihna zârah kan nei leh ta. Zin veivâk mi tân a tangkai zual ang. A man ₹ 120/-

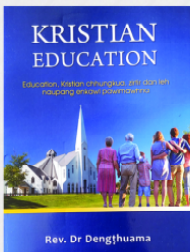
✓ **Zalênna Ram:** Prof. Siamkima dam laia a kut chhuak tha ber leh a lehkhabu ziah zînga ngaihnawm bera chhâl reng *Zalênna Ram* kum 1991-a a chhuah kha kha rei tak hmuh tûr a awm loh hnuin a vawi lina atân chhut nawn leh a ni ta. Zirlaite tân râwn tling, ngaihnawm zawngte tâna lehkhabu ngaihnawm kha a ni e. A man ₹200/-

✓ **Dâr Rûl:** Dr. Lalkhawngaihsangan kum 2016 vêl aţanga Facebook, Fb Messenger, WhatsApp, phone call leh hmaichhana leh natna chungchânga zawhna a dawn leh a chhânna te chu mi dang tam takin kan tawn fo, tihngaihna kan hriat si loh thinte a nih avângin he lekhhabuah hian dah a ni a. Han chhiar la, harsatna i pai rûk reuh reuh, i sawi chhuah ngam lêm loh chin felna te pawh a awm mai thei asin! A man ₹200

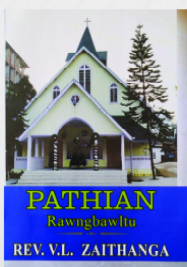
To,



Kohhran Ni Pawimawh Thupui: Kohhranin kum tina ni pawimawh kan neih heng - Tûmkau Ni, Harhna Thlen Ni, Rualbanlote Ni, Health Sunday, Hospital Sunday, Ramthar Ni, Kristian Chhûngkaw Ni leh Bible Sunday-a thupui hrang hrang kan neih thînte chu Upa Dr. K.C. Vângghâka chuan la khâwmin lehkhabu th̄a zet mai a rawn tichhuak ta. Kohhran ni pawimawha hun chang thînte tân neih ngei chí a ni ang. A man ₹200.



Kristian Education: Rev. Dr. Dêngthuma, Phai Synod, Myanmar lama kan mi thiam leh chhuanvâwr, Tahan Theological College-a Principal pawh lo ni tawh chuan Kristian Chhûngkua kan inzirtîr dân tûr leh chhûngkuaa naupang kan enkawl dân tûr, zawm nghâl mai theih tûrin a rawn ti chhuak e. Chhûngkaw th̄a din tumte tân hmaih chí a ni lo vang. A man ₹200/-



Pathian Rawngbâwltu Rev. V.L. Zaithanga: Synod Moderator hial lo ni tawh, Synod-in Executive Secretary pathum kan neih hmasak berte zînga pakhat, Synod Ramthar Board Secretary hmasaber, kum 28 zet Synod hnuai-a Pastor leh rawngbâwlna pawimawh tak tak chelha kum 1994-a pension ta, Rev. V.L. Zaithanga chanchin leh a chungchânga mi chí hrang hrang mi 49-in thuziak an theh khâwm chu a lo chhuak ta. Pathian mi hmante rawngbâwl dan chanchin hi chhiar ila, chakna thar kan hmu ngei ang. A man ₹150/-

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 43,000